

ARTICULOS DE ENRIQUE DUSSEL

A. FILOSÓFICOS

346. 2004

“Transmodernidad e Interculturalidad (Interpretación desde la Filosofía de la Liberación)”.
En: Raúl Fonet-Betancourt, *Crítica Intercultural de la Filosofía Latinoamericana Actual*, Editorial Trotta, Madrid, 2004, pp. 123-160.

345. 2004

“Modernidad y alteridad (Las Casas, Vitoria y Suárez: 1514-1617)”.
En: Separata de la *Revista Cuadernos Salmantinos de Filosofía*, Universidad Pontificia de Salamanca, Salamanca, XXX, 2003, pp. 689-720.

344 . 2004

“*Lo político* en Lévinas (Hacia una filosofía política crítica)”.
En: Moisés Barroso-David Pérez, *Un libro de huellas. Aproximaciones al pensamiento de Emmanuel Lévinas*, Editorial Trotta, Madrid, 2004, pp. 271-293.

343. 2003

“*Ser-hispano: un mundo en el border de muchos mundos*”
En: H.Herlinghaus-M.Moraña, *Fronteras de la modernidad en América Latina*, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, Universidad de Pittsburgh, Pittsburgh, 2003, pp. 231-243.

339. 2003.

“Philosophy in Latin America in the Twentieth Century: Problems and Currents”.
En: Eduardo Mendieta, *Latin American Philosophy. Currents, Issues, Debates*, Indiana University Press, Indianapolis, 2003, pp. 11-53.
Otra edición: “Philosophy in Latin America in the 20th Century (Problems and Currents)”.
En: Gluttorm Floistad (ed.), *Philosophy of Latin America*, Kluwer Academic Publishers, Holanda, 2003, pp. 15-59.

338. 2003.

“Debate on the Geoculture of the World-System”.
En: I.Wallerstein-A.Clesse, *The World we are entering 2000-2050*, Dutch University Press, The Netherlands, 2002, pp. 239-246.

337. 2002 F

“Brasil: séculos de encobrimento”.
En: Amos Nascimento (org.), *Brasil perspectivas Internacionais*, UNIMEP, Piracicaba, 2002, pp. 25-42.

336. 2002.

“Lo político y la democracia”.
En: G.Ávalos, *Redefinir lo político*, UAM-Xoch., México, 2002, pp. 203-228.

335. 2002.

“Estado de guerra permanente y razón cínica”.

En: *Herramienta* (Buenos Aires), No. 21, Año VII (2002-2003), pp. 23-40.

En: F.Betto-Ad.Bezerra-T.Jensen, *Utopía Urgente*, Casa Amarela-EDUC, São Paulo, 2002, pp. 107-122.

En: *Revista de Filosofía* (Maracaibo), No. 40 (2002-1), pp. 35-57.

En: *Paideia* (México), Año 2, Vol. 1, No. 5 (2003), pp. 4-17.

En: Raúl Fonret-J.Antonio Senent, *Filosofía para la convivencia*, Editorial MAD, Sevilla, 2004, pp. 77-92.

En alemán: “Permanenter Kriegszustand und kirtische Vernunft”

En: Raul Fornet-Betancourt, *Theorie und Praxis der Demokratie in der Kulturen*, Verlag-IKO, Frankfurt, 2003, pp. 89-111.

334. 2002.

Prólogo al libro “El Otro Occidente”.

En: A.Infranca, *El Otro Occidente*, Editorial Antídoto, Buenos Aires, 2000, pp. 7-9.

333. 2002.

“Palabras Preliminares”.

En: C. Ríos, *Fundamentación ética del mercantilismo. Bernard Mandeville: la paradoja del vicio en la sociedad*, Publicaciones Cruz-CUM, México, 2002, pp. 9-10.

332. 2002.

“World-System and Trans-Modernity”

En: *Nepantla: Views from South* (Durham), Volume 3, Issue 2 (2002), pp. 221-244.

331. 2002.

“Democracy in the Center and Global Democratic Critique”.

En: O:Enwezor-C.Basualdo, *Democracy Unrealized. Documenta11 / Platform1*, Hatje Cantz Publishers, Ostfildern-Ruit, 2002, pp. 267-284.

330. 2002.

“World Religions and Secularization from a Postcolonial and Anti-Eurocentric Perspective”

En: D.Paterson-D.Walhof, *The Invention of Religion*, Rutgers University Press, New Jersey, 2002, pp-

En español: “Religiones universales y secularización”. En el libro 53, 2001.

329. 2003

“Principios éticos y economía. (En torno a la posición de Amartya Sen)”.

En: *Signos Filosóficos* (México), No. 6, julio-diciembre (2001), pp. 133-152.

328. 2001.

"Materiales para una hermenéutica del género femenino en América Latina"

En: Ileana Rodríguez, *Cánones literarios masculinos y relecturas transculturales. Lo trans-femenino/masculino/queer*, Editorial Anthropos, Baelona, 2001, pp. 355-371.

327. 2001.

“L’ipocrisia di lunga durata”.

En: *Il Manifesto* (Roma) (diciembre 14, 2001), pp. 12.

Bajo el título italiano: “Afghanistan: Ipocrisia duratura (E finita la guerra?). Alla ricerca della verità”.

En: *Democracia popolare* (Roma) Año II, No. 5 (diciembre-gennaio 2002), pp. 17-18.

325. 2001.

“Ethics is the original philosophy; or, The Barbarian Words Comming from the Third World: An Interview with Enrique Dussel”.

En: *Boundary 2. An international journal of literature and culture* (Duke), No. 1,

Vol. 28 (Spring 2001), pp. 19-73.

324. 2001.

“Ethische Prinzipien und Ökonomie aus der Perspektive der *Ethik der Befreiung*”.

En: *Polylog. Zeitschrift für terkulturelles Philosophieren* (Wien), No. 6 (2000), pp. 17-29.

322. 2001.

"The *World-System* Europe as *Center* and Its *Periphery*, beyond Eurocentrism".

En: P.Lange-Churion-E.Mendieta, *Latin America and Postmodernity: A Contemporary Reader*, Humanity Books, New York, pp. 93-121.

321. 2001.

"Reflexionen über den eurozentrischen Antiuniversalismus".

En: Oliver Kozlarek, *Universalien, Eurozentrismus, Logoentrismus. Kritik am disjunktiven Denken der Moderne*, IKO-Verlag für Interkulturelle Kommunikation, Frankfurt, 2000, pp. 11-14.

320. 2001.

"Einige Thesen zu: Kulturen zwischen *Tradition* und *Innovation*. Ist noch eine *Assimilation* auf der Basis einer homogenen kulturellen Kontinuität möglich?"

En: Raúl Fornet-B., *Kulturen zwischen Tradition und Innovation: stehen wir am Ende der traditionellen Kulturen?*, IKO-Verlag, Frankfurt, 2001, pp. 33-41.

319. 2001.

“Franz Hinkelammert. Conversando con Enrique Dussel”.

En: J.Duque-G.Gutiérrez, *Itinerarios de la razón crítica: Homenaje a Franz Hinkelammert en sus 70 años*, DEI, Costa Rica, pp. 109-137.

318. 2001.

"La *vida humana* como *criterio de verdad*".

En: J.Duque-G.Gutiérrez, *Itinerarios de la razón crítica: Homenaje a Franz Hinkelammert en sus 70 años*, DEI, Costa Rica, pp. 241-250.

En: *Devenires* (Michoacán) No. 4, Año II (julio 2001) pp. 203-212.

En: A.Cali-J.F.Durand-M.Forcina, *Filosofare Dialogando*, Edizione Milella, Lecce, 2002, pp. 281-290.

317. 2000.

“¿“Contra” Vattimo?”

En: *Disposition/s* (Michigan), XXIV, No. 51 (1999-2000), pp. 171-179.

316. 2000.

"Crítica de la razón arrogante". Reseña al libro de Carlos Pereda

En: *Hoja por Hoja* (México), No. 34 (4 marzo), pp. 11 y 12.

315. 2000.

"La organización de la comunidad de estudiantes".

En: *La Jornada* (México), lunes 10 de abril, pp. 44

314. 2000.

"Autoritarismo" y "Vanguardismo"

En: *La Jornada* (México), martes 28 de marzo, pp. 13

313. 2000.

"Reforma universitario del 2000"

En: *La Jornada* (México), sábado 11 de marzo, pp. 14.

312. 2000.

"Búsquedas de Interioridad e incertidumbre del futuro humano".

En: M.Eugenia Sánchez Díaz de R., *Interioridad y crisis del futuro humano*, Universidad Iberoamericana Golfo Centro, Puebla, 2000, pp.23-48.

311. 2000.

"Una gesta episcopal esquecida (Bispos hispano-americanos do século XVI)".

En: Márcio Fabri dos Anjos, *Bispos para a esperança do mundo. Uma leitura crítica sobre caminhos de Igreja*, Editorial Paulinas, São Paulo, 2000, pp. 284-295.

En español: "Una gesta episcopal olvidada. (Obispos hispanoamericanos del siglo XVI)".

En: Márcio Fabri dos Anjos, *Obispos para la Esperanza del mundo. Una lectura crítica sobre los caminos de la Iglesia*, Editorial Paulinas, Colombia, 2000, pp. 309-318.

310. 2000.

"Algunas reflexiones sobre la "falácia naturalista".

En: *Filosofazer* (Passo Fundo), No. 17, Año IX (2000-II), pp. 9-22.

En español: "Algunas reflexiones sobre la falacia naturalista. (¿Pueden tener contenidos normativos implícitos cierto tipo de juicios empíricos?)".

En: *Diánoia* (México), No. 46, Vol. XLVI (mayo 2001), pp. 65-79.

En: *Concordia* (Aachen), No. 41 (2002), pp. 48-61.

309. 2000.

"Il Dio del sistema"

En: E.Dussel-E.Chiavacci-R.Petrella, *Economia come teologia?*, L'altrapagina, Città di Castello, Pagani, 2000, pp. 7-48.

308. 2000.

"Sobre el concepto de *ética* y de *ciencia crítica*".

En: *Herramientas* (Buenos Aires), No. 12, Año V (2000), pp. 185-196.

En: *Debate Marxismo y Epistemología, Cuadernos de Herramienta* (Buenos Aires), No. 1 (Septiembre 2001), pp. 23-29.

307. 2000.

"La filosofía de la liberación ante la postmodernidad".

En: *Devenires* (Morelia), No. 1, Año I (2000), pp. 36-54.

306. 1999.

"Reto al pensamiento latinoamericano de hoy".

En: *Arena* (México), 28, Año I,I (agosto 15) (1999), p. 5-6.

305. 1999.

"Six Theses toward a Critique of Political Reason: The Citizen as Political Agent".

En: *Radical Philosophy Review* (Boston), Vol.2, No. 2 (1999), pp. 79-95.

En: David Ingram, *The Political. Blackwell Readings in Continental Philosophy*, Blackwell Publishers, Massachusetts, 2002, pp. 265-279.

En español: "Seis tesis para una crítica de la razón política (el ciudadano como agente político)

En: *Signos Filosóficos* (México), 2 (julio-diciembre) (1999), pp. 171-197.

304. 1999.

Encuesta Mundial sobre la situación de la Filosofía al final del siglo XX. Enrique Dussel.

En: Raúl Fornet-B., *Quo vadis, Philosophie? Antworten der Philosophen. Dokumentation einer Weltumfrage*, Concordia, Aachen, 1999, pp. 87-89.

En: Raúl Fornet-B., *Theologie im III. Millennium-Quo Vadis? Antworten der Theologen. Dokumentation einer Weltumfrage*, Verlag für Interkulturelle Kommunikation, Frankfurt, 2000, pp. 90-93

303. 1999.

"Sobre el sujeto y la intersubjetividad: el agente histórico como actor en los movimientos sociales".

En: *Pasos* (S. Jose), 84 (julio-agosto) (1999), pp. 1-11.

También en el libro 53.2001

En italiano: "Sul soggetto e l'intersoggettività. L'Agente storico como attore nei movimenti sociali".

En: G.Cacciatore-P.Colonnello-D.Jervolino, *Ermeneutica, Fenomenologia, Storia*, Liguori Editore, 2001, pp. 171-194.

302. 1999.

"*Sensibility and Otherness* in Emmanuel Lévinas".

En: *Philosophy Today* (Chicago) Vol. 43:2 (summer) (1999), pp. 126-134.

301. 1998.

"En búsqueda del sentido (Origen y desarrollo de una Filosofía de Liberación)".

En: *Anthropos* (Barcelona), 180 (setp.-oct.) (1998), pp. 13-36.

300. 1999.

"El reto actual de la ética: detener el proceso destructivo de la vida".

En: H.Dieterich-E.Dussel, *Fin del Capitalismo Global. El Nuevo Proyecto Histórico*, Editorial Ciencias Sociales, La Habana, 1999, pp. 197-207.

299. 1998.

"Por una ética de las víctimas".

En: *ABC Cultural* (Madrid), No. 355 (17 septiembre), pp. 20

298. 1998.

"El programa científico de investigación de Karl Marx (ciencia social funcional y crítica)".

En: F.López Segrera, *Los retos de la Globalización*, UNESCO/CRESALC, Caracas, 1998, pp. 185-217.

En: *Herramienta* (Buenos Aires), 9 (otoño) (1999), pp. 99-119.

Nueva edición como folleto: *Debate Marxismo y epistemología. Cuadernos de Herramienta* (Buenos Aires), No. 1 (Septiembre 2001), pp. 5-15.

297. 1998.

"Wahrheitsanspruch und Toleranzfähigkeit der göttlichen Offenbarung aus der Sicht einer Theologie der Befreiung".

En: B.Schoppelreich-S. Wiedenhofer, *Zur Logik religiöser Traditionen*, Verlag für Interkulturelle Kommunikation, Frankfurt, 1998, pp. 267-295.

296. 1998.

"Principles, meditations, and the good as synthesis. (From *Discourse Ethics* to *Ethics of Liberation*)".

En: *Philosophy Today. Remembrance and Responsibility*, (Chicago), Vol. 41, DePaul University (1998), pp. 55-66.

En español: "Principios, mediaciones y el bien síntesis (de la ética del discurso a la ética de la liberación).

En: *Signos Filosóficos* (México), Vol.1, 1 (enero-junio) (1999), pp. 115-138.

295. 1998. F

"Beyond Eurocentrism: The World-System and the Limits of Modernity".

En: F.Jameson-M.Miyoshi, *The Cultures of Globalization*, Duke University Press, Durham, 1998, pp. 3-31.

In: Hwa Yol Jung, *Comparative Political Culture in the Age of Globalization. An Introductory Anthology*, Lexington Books, Maryland, 2002, pp. 57-82.

293. 1998.

"Il pensiero formale di Jürgen Habermas visto da un etica materiale universale".

- En: *Segni e Comprensione*, (Lecce), Año XI, Núm. 31 (maggio) (1997), pp. 16-33.
 En inglés: "The Formal Thought of Jürgen Habermas from the Perspective of a Universal Material Ethics".
 En: Lewis Edwin Hahn, *Perspectives on Habermas*, Open Court Publishing, Illinois, 2000, pp. 235-255.
292. 1998
 "Dussel, Enrique né en 1934".
 En: André Jacob (Ed.), *Encyclopedie Philosophique Universelle*, PUF, t.2, 1992, pp. 3196-3197.
291. 1998.
 "Facticidad y validez de Jürgen Habermas".
 En: *Hoja por Hoja*, La Jornada (México), 13 (13 junio), pp.7-8.
290. 1998.
 "Globalization and the Victims of Exclusion: From a Liberation Ethics Perspective".
 En: *The Modern Schoolman* (Saint Louis), V. LXXV, Núm. 2 (January), pp. 119-155.
 En español: "Globalización y las víctimas de la exclusión: desde la perspectiva de la Etica de la Liberación".
 En: *Colección Encuentro de Reflexión Mons. Angelelli*, Ediciones Tiempo Latinoamericana, 1998, 21 p.
289. 1998.
 "Diseño, Producción y Tecnología".
 En: H. Ramírez-Victor M. Barcenas, *1er. Seminario de Teoría General de los Diseños*, UAM-Azt., 1998, pp. 85-90.
288. 1998.
 "¿Es posible un principio ético material, universal y crítico?".
 En: *Pasos* (Costa Rica), 75 (enero-febrero), 1998, pp. 1-9.
 En alemán: "Kann es in der Ethik ein materiales, universales und kritisches Prinzip goben?"
 En: Antonio Autiero, *Ethik und Demokratie: 28.Internationaler Fachkongress für Moralthologie und Sozialethik*, LIT Verlag, Münster, 1998, pp. 157-171.
287. 1997.
 "Exclusión".
 En: Mariano Moreno V. (Ed.), *Diccionario de Pensamiento Contemporáneo*, San Pablo, Madrid, 1997, pp. 484-489.
286. 1997.
 "Etica de la Liberación".
 En: Mariano Moreno V. (Ed.), *Diccionario de Pensamiento Contemporáneo*, San Pablo, Madrid, 1997, pp. 453-461.
283. 1997.
 "Alteridad y Liberación".

En: A.Ortiz-Osés-P.Lanceros, *Diccionario de Hermenéutica*, Universidad de Deusto, Bilbao, 1997, pp. 24-39.

281. 1997.

"Algunas reflexiones sobre el realismo interno de Hilary Putnam".

En: *Estudios Leopoldenses*, (Sao Leopoldo) V.32, No. 150 (1996) (nov-dic.), pp. 67-81. ISSN 0014-1607

En: *Antropos*, (Venezuela), 1/2 (1996) (ene-dic), pp. 3-20.

280. 1997.

"La *Fattibilità* dell'Etica. Saggio su Franz Hinkelhammert".

En: *Il Cannocchiale* (Napoli), 3 (1996) (sep.-dic.), pp. 79-88.

277. 1997

"Modernidad, globalización y exclusión".

En: Heinz Dieterich, *Globalización, Exclusión y Democracia en América Latina*, Editorial Joaquín Mortiz, México, 1997, pp. 75-98.

276. 1996.

"Me llamo Rigoberta Menchú y así *me nació la conciencia*".

En: Ursula Klesing, *Lo Propio y lo Ajeno. Interculturalidad y sociedad multicultural*, Plaza y Valdez Editores, México, 1996, pp. 123-148.

275. 1996.

"Algunas reflexiones ante el comunitarianismo de MacIntyre, Taylor y Walzer".

En: *Stromata* (San Miguel), LII-1/2 (1996), pp. 119-140.

273. 1996.

"Una ética material crítica: Los *Manuscritos del 44* ante el formalismo hegeliano y la economía política burguesa".

En: *Vientos del Sur* (Mexico), 8 (1996), pp. 59-63.

272. 1996.

En español: "Arquitectónica de la Etica de la Liberación. Para una ética de la vida del sujeto humano".

En: A-T. Tymieniecka, *Analecta Hesserliana*, Vol. LV, Kluwer Academic Publishers, Netherlands, 1998, pp. 125-159.

En español: "Arquitectónica de la Ética de la Liberación en la edad de la globalización y la exclusión".

En: *Laval Théologique et Philosophique* (Quebec), Vol.54, No. 3 (Oct. 1998), pp. 455-471.

En alemán: "Zur Architektonik der Befreiungsethik. über materiale Ethik und formale Moral".

En: Raúl Fonet-B., *Armut, Ethik, Befreiung*, Augustinus Verlag, Aachen, 1996, pp. 61-94.

En inglés: "The Architectonic of the Ethics of Liberation".

En: *Philosophy and Social Criticism* (London), Vol. 23, (3) (1997), pp. 1-35.

En inglés: "The Architectonic of the Ethics of Liberation: On Material Ethics and Formal Moralities"

En: D. Satstone-E. Mendieta (Ed.), *Liberation Theologies: Postmodernity and the Americas*, New York, 1997, pp.273-304.

271. 1996.

"La ética del discurso de Karl-Otto Apel. Confrontada desde una ética material universal".
En: Raul Fornet-B., *Diskurs und Leidenschaft. Festschrift für Karl-Otto Apel zum 75. Geburtstag*, Augustinus Verlag, Aachen, 1996, pp. 39-52.

270. 1996.

"Ética Material, Formal y Crítica".

En: *Filosofazer* (Passo Fundo, RS), 9, año V (1996/2), pp. 7-36.

En: *Utopía y Praxis Latinoamericana*, (Venezuela), Año 3, Núm.4 (1998), pp. 7-32.

En: *Signos. Anuario de Humanidades (UAM-I)* (México), Año X, tomo I (1996). 39-69.

En alemán: "Materiale, formale und kritische Ethik".

En: *Zeitschrift für kritische Theorie*, (Lüneburg), 6 (1998), pp. 39-67.

En alemán: "Materielle, formale und kritische Ethik"

En: Raúl Fornet-B., *Armut im Spannungsfeld zwischen Globalisierung und dem Recht auf eigene Kultur*, IKO-Verl. für Interkulturelle Kommunikation, Frankfurt, 1998, pp. 203-231.

En: Julio C. Olórtegui, *Hombre, Naturaleza y Filosofía*. Actas VI Congreso Nacional de Filosofía, Universidad Nacional de la Amazonía Peruana, Iquitos, 2001, pp. 75-98.

268. 1996.

"Algunas reflexiones sobre el pragmatismo de Charles S. Peirce".

En: *Estudios Leopoldenses*, (Sao Leopoldo) V.32, Num. 147 (1996) (mayo-junio), pp. 41-55.

En: *Antropos* (Caracas), 2 (1995) (jul.-dic.), pp. 35-53.

267. 1996.

"La analogía de la palabra (el método analéctico y la filosofía latinoamericana)".

En: *Analogía Filosófica* (México) Año X-1 (enero-junio) (1996), pp. 29-60.

266. 1996.

"Karl Marx: une éthique matérielle critique".

En: *Actuel Marx* (París), no. 19 (premier semestre) (1996), pp. 51-61.

265. 1996.

"La Démocratie matérielle et formelle (Réflexion à partir d'une Éthique de la libération)".

En: L. Hurbon, *Les transitions démocratiques*, SYROS, París, 1996, pp. 347-357.

264. 1996.

"Principios de una Ética ecológico material de la Liberación".

En: *Ecología y Cristianismo*, XV Congreso de Teología, Evangelio y Liberación, Madrid, 1996, pp. 49-61.

263. 1995.

"Enrique Dussel: Proximité et éloignement".

En: Yvanka Raynova, *La Filosofía al fin del siglo XX. (Conversaciones con Paul Ricoeur, Richard Rorty y Enrique Dussel)*, Instituto de Inv. Filosóficas, Sofía (Bulgaria), 1995, pp. 46-62.

261. 1995.

"El marxismo de Mariátegui como *Filosofía de la Revolución*".

En: L.F. Alarco, A. Quijano, E. Dussel, *El Marxismo de José Carlos Mariátegui*, Editora Amauta, Lima, 1995, pp. 27-38.

Como: "El marxismo de Mariátegui como *Filosofía de la Liberación: el problema del indio*"

En: Carlos B. Gutiérrez, *El trabajo filosófico del hoy en el continente. Memorias del XIII Congreso Interamericano de Filosofía*, Universidad de Los Andes, Bogotá, 1995, pp. 1175-1182.

260. 1995.

"Sistema-Mundo, Dominação e Inclusão. Apontamentos sobre a história do fenómeno religioso no processo de globalização da América Latina".

En: E. Hoornaert, *História da Igreja na América Latina e no Caribe 1945-1995*, CEHILA-Vozes, Petrópolis, 1995, pp. 39-79.

259. 1995.

"La filosofía de la dominación de Augusto Salazar Bondy".

En: UAM-I., *Centros de Documentación*, Serie Reportes, Septiembre, 1995, 9 p.

En: *Casa del Tiempo* (UAM, México) V.14-49 (marzo) (1996), p. 41-46.

258. 1995.

"La familia en el *mundo periférico*".

En: *Concilium* 260, pp. 81-96.

En italiano: "La famiglia nel *Mondo periferico*".

En: *Concilium* 260, pp. 87-102.

En frances: "La famille dans le *monde périphérique*".

En: *Concilium* 260, pp. 75-89.

En inglés: "The Family in the *Peripheral World*".

En: *Concilium* 260, pp. 53-65.

En alemán: "Die Familie in der *Welt der Peripherie*".

En: *Concilium* 260, pp. 323-332.

En portugués: "A família no *mundo periférico*".

En: *Concilium* 260, pp. 71-84.

257. 1995.

"Kultureigene Entwicklungspotentiale Lateinamerikas"

En: Johannes Hoffmann, *Die Vernunft in den Kulturen- Das Menschenrecht auf Kultureigene Entwicklung*, Band 3, IKO-Verlag, Frankfurt, 1995, pp. 307-313.

255. 1995.

"Marcos, ein Übersetzer zwischen Maya und Moderne"

En: Anne Huffs Schmid, *Subcomandante Marcos. Ein maskierter mythos*, Elefanten Press, Berlín, 1995, pp. 87-101.

254. 1994.

"Nachwort von Enrique Dussel".

En: Franz J. Hinkelammert, *Kritik der utopischen Vernunft. Eine Auseinandersetzung mit den Hauptströmungen der modernen Gesellschaftstheorie*, Exodus-Matthias-Grünwald-Verlag, Luzern-Mainz, 1994, pp. 309-320.

253. 1994.

"L'Etica della Liberazione di fronte all'Etica del Discorso".

En: *Segni e Comprensione* (Lecce), 23 (settembre-dicembre), 1994, pp. 21-38.

Y en: Apel-Dussel, *Etica della comunicazione ed etica della liberazione*, pp.185-211.

En alemán: "Die Priorität der Befreiungsethik gegenüber der Diskursethik", en: E. Arens, *Anerkennung der Anderen. Eine theologische Grunddimension interkultureller Kommunikation*, Herder, Freiburg, 1995, pp. 113-137.

En español: "La Ética de la Liberación ante la Ética del Discurso".

En: *Revista de Filosofía* (Maracaibo), 21 (1995), pp. 93-114.

En: Carlos B. Gutiérrez, *El trabajo filosófico de hoy en el continente. Memorias del XIII Congreso Interamericano de de Filosofía*, Universidad de los Andes, Bogotá, 1995, pp. 1141-1153.

En: *Isegoría* (Madrid), 13 (1996), pp. 135-149. ISSN: 1130-2097

252. 1994.

"Proyecto filosófico de Charles Taylor, Etica del Discurso y Filosofía de la Liberación".

En: *Signos. Anuario de Humanidades*, UAM-I, México, VII-III, 1993, pp. 15-60.

250. 1994.

"El Nacionalismo. Sobre las condiciones de su aparición (Hacia una teoría general)".

En: *Antropos* (Caracas), 2-1993 (julio-diciembre), pp. 49-72.

En: G.Avalos-M.Dolores Paris, *Política y Estado en el pensamiento moderno*, UAM-Xochimilco, México, 1996, pp. 325-349; 2a. edición corregida, 2001, pp. 275-294.

248. 1994.

"Ricordare il futuro"

En: *ATTI del 32o. Convegno Nazionale CEM, Cem Mondialità, Brescia, Vol. XXV-6*, mayo, 1a. parte, pp. 11-20.

247. 1994.

"Sentido ético de la rebelión maya en 1994 en Chiapas. (Dos juegos de lenguaje)".

En: *Filosofía, Educación y Ciencia*, (IPN, México) Nueva Epoca, Año 9, 25/26, marzo-junio, pp. 16-29.

En: Missionswissenschaftliches Institut Missio, *Jahrbuch für Kontextuelle Theologien 1994*, IKO-Verlag, Frankfurt, pp. 202-219.

En: N.Chomsky-D.Polanco-E.Dussel, *Chiapas insurgente. 5 ensayos sobre la realidad mexicana*, Txalaparta, Navarra, 1995, pp. 107-125.

En: *Apuntes filosóficos* (Venezuela), 6 (1994), pp. 7-25.

En: M.Tarrío-L.Concheiro, *La sociedad frente al mercado*, UAM-Xochimilco, México, 1998, pp. 369-385.

En alemán: "Der ethische Sinn des Maya-Aufstands von 1994 in Chiapas"

En: *Arbeitshefte des Lateinamerika-Zentrums* (Münster), 38 (1997), pp. 4-59.

En inglés: "Ethical Sense of the 1994 Maya Rebellion in Chiapas"

En: *Journal of Hispanic/Latino Theology* (Minnesota), Vol.2, 3 (1995), pp. 41-56.

Versión reducida: "Rebelión maya de 1994 en Chiapas"

En: *Enlace* (México), enero-febrero, pp. 16-20.

En: *Nueva América* (Buenos Aires), 62, junio, pp. 13-18.

En: *CEHILA Boletín* 49 (Sao Paulo) (abril-agosto), pp. 4-8.

En italiano: "La ribellione maya in Chiapas"

En: *Amanecer* (Celleno), 4, pp. 26-30.

En portugués: "Rebelião Maia de 1994 em Chiapas"

En: *Cultura Vozes*, Petrópolis, Año 89, Vol. 89, Nú. 3, maio-junio, 1995, pp. 97-103.

245. 1994.

"Ética de la Liberación".

En: Antonio Sidekum, R. Fernet, K.O. Apel, E. Dussel, *Ética do Discurso e Filosofia da Libertação. Modelos Complementares*, UNISINOS, Sao Leopoldo, pp. 145-170.

Otra versión: "Ética de la liberación desde las/os pobres y excluidas/os. (Hacia el *punto de partida* como ejercicio de la *razón ética originaria*)"

En: *Ética Universal y Cristianismo*. XIII Congreso de Teología, Evangelio y Liberación, Madrid, pp. 75-100.

Como: "Ética de la Liberación (Hacia el *punto de partida* como ejercicio de la *razón ética originaria*)"

En: *Signos. Anuario de Humanidades*, UAM-I, Año VIII, 1994, pp. 241-274.

En alemán: "Ethik der Befreiung. Zum *Ausgangspunkt* als Vollzug der *ursprünglichen ethischen Vernunft*".

En: R.Fernet-B., *Konvergenz oder Divergenz? Eine Bilanz des Gesprächs zwischen Diskursethik und Befreiungsethik*, Augustinus Verlag, Aachen, 1994, pp. 83-109.

244. 1994.

"Das andere Gesicht der Moderne. Zur Kritik des europäischen Selbstverständnisses aus lateinamerikanischer Perspektive"

En: Heinz Holley-Klaus Zapotoczky, *Die Entdeckung der Eroberung. Reflexionen zum Bedenkjahr 500 Jahre Lateinamerika*, Universitätsverlag Rudolf Trauner, Vol. I, Linz, 1993, pp. 91-109.

243. 1993.

"Eurocentrism and Modernity (Introduction to the Frankfurt Lectures)"

En: John Beverley-José Oviedo, *The Postmodernism Debate in Latin America*, Duke University Press, Vol. 20-3, Durham, 1993, pp. 65-76; 2a. edición, 1995, pp. 65-76.

En español: "Eurocentrismo y Modernidad (Introducción a las lecturas de Frankfurt)".

En: Walter Mignolo, *Capitalismo y geopolítica del conocimiento. El eurocentrismo y la filosofía de la liberación en el debate intelectual contemporáneo*, Ediciones del Signo, Buenos Aires, 2001, pp. 57-70.

242. 1993.

"Technology and basic needs: proposal for a Debate on fundamental criteria"

En: Carl Mitcham, *Philosophy of Technology in Spanish Speaking Countries*, Kluwer Academic Publishers, Netherlands, 1993, pp. 101-109.

241. 1993.

"Kritik des *Mythos der Moderne*".

En: Hans Waldenfels, *500 Jahre Lateinamerika: Kolonisierung-Wirtschaft-Politik-Religion*, Borengässer, Bonn, 1993, pp. 8-20.

240. 1993.

"Re-lecture Marx. Aus der Perspektive der Lateinamerikanischen Philosophie der Befreiung".

En: *Bremer Philosophica*, Folleto Universität Bremen, Studiengang Philosophie, 5 (1992), 10 p.

239. 1993.

"Marx contra Hegel. El *nucleo racional* y la filosofía de la liberación"

En: Vernant Cauchy, *Le Dialogue Humaniste*, Université de Montréal, Montréal, pp. 81-101.

238. 1993.

"Auf dem Weg zu einem philosophischen Nord-Sud-Dialog (Einige Diskussionspunkte zwischen der *Diskursethik* und der *Philosophie der Befreiung*)".

En: Andreas Dorschel, Matthias Kettner, E. Dussel, *Transzendental Pragmatik*, Editorial Suhrkamp, Frankfurt, pp. 378-396.

236. 1993.

"Europa, Modernidad y Eurocentrismo".

En: *Economía Informa* UNAM (México, 222 (octubre), pp. 7-14.

En: *Postdata* (San Juan), 9 (agosto) (1994), pp. 17-24.

En: *Ciclos* (Buenos Aires), V-Vol.V 8 (enero-junio) (1995), pp. 167-178.

En: Edgardo Lander, *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas Latinoamericanas*, CLACSO, Buenos Aires, 2000, pp. 41-53.

En portugués: "Europa, Modernidad y Eurocentrismo"

En: *Revista de Cultura Teológica* (Sao Paulo), I-4 (jul-set), pp. 69-81.

En alemán: "Europa, Moderne und Eurozentrismus. Semantische *Verfehlung* des *Europa-Begriffs*."

En: Manfred Buhr, *Das Geistige Erbe Europas*, Instituto Italiano per gli Studi Filosofici 5, Vivarium, Napoli, 1994, pp. 855-867.

En: *Zeitschrift Marxistische Erneuerung* (Frankfurt), 20 (diciembre) (1994), pp. 83-94.

En francés: "Europe, modernité, eurocentrisme".

En: Francis Guibal, *1492: "Recontre" de deux mondes? Regards croisés*, Editions Histoire & Anthropologie, Strasbourg, 1996, pp. 42-58.

En inglés: "Europe, Modernity, and Eurocentrism".

En: *Nepantla. Views from South* (Durham), Vol. I, Issue 3 (2000), pp. 465-478.

235. 1993.

"Die 'Essenz' der Dependenz: Die Beherrschung unterentwickelter durch hochentwickelte Bourgeoisien und die Übertragung von Mehrwert"

En: *Dialektik*. Enzyklopädische Zeitschrift für Philosophie und Wissenschaften (Bremen) 2, pp. 99-105.

232. 1993.

"Del escéptico al cínico"

En: *Signos*. Anuario de Humanidades UAM-I. (México), VI-III, 1992, pp. 89-103.

En: *Libertação Liberação*, CEFIL (Campo Grande, Brasil), III-1, pp. 36-47.

En alemán: "Vom Skeptiker zum Zyniker. (Vom Gegner der *Diskursethik* zu dem der *Befreiungsphilosophie*)".

En: Raúl Fornet-Betancourt, *Die Diskursethik und ihre lateinamerikanische Kritik*, Augustinus Verlag, Aachen, 1993, pp. 55-65.

231. 1993.

"Hacia una Ética de la Liberación ecológica"

En: *Economía informa* UNAM (México), 219 (julio), pp. 55-59.

230. 1993.

"De la crítica de la religión a la crítica religiosa de la economía".

En: *Semanal La Jornada* (México) (junio 13), pp. 38-44.

Como: "La crítica de la religión en el pensamiento de Marx. (De la crítica de la religión a la crítica religiosa de la economía).

En: *Isegoria* (España), 10 (noviembre), 1994, pp.

228. 1992.

"La conquista dell'America e il mito della modernità nella disputa di Valladolid (1550)".

En: *Invarianti* (Roma), VI-22 (verano-otoño), pp. 53-58.

227. 1992.

"El proyecto de una *Filosofía de la historia latinoamericana* de Leopoldo Zea".

En: *Cuadernos Americanos. Nueva Época* (México), 35, VI, Vol. 5 (sept.-oct.), pp. 203-218.

En: Raúl Fornet-Betancourt, *Para Leopoldo Zea*, Augustinus Buchhandlung, Aachen, pp. 24-37.

En: *América Latina Historia y destino*. Homenaje a Leopoldo Zea, UAEM, México, III, 1993, pp. 215-223.

En inglés: "Leopoldo Zea's Project of a Philosophy of Latin American History"

En: Amaryll Chanady, *Latin American Identity and Constructions of Difference*, University of Minnesota Press, Minneapolis, Vol. 10, 1994, pp. 26-42.

226. 1992.

"De la invención al descubrimiento de América".

En: *Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie* (Freiburg), 39, 3, pp. 264-278.

225. 1992.

"De la *conquista* a la *colonización* del mundo en la vida".

En: *Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie*, (Freiburg), 32, 3, pp. 279-293.

224. 1992.

"Hermenéutica y liberación. De la 'fenomenología hermenéutica' a una 'filosofía de la liberación' (diálogo con Paul Ricoeur)".

En: *Analogía Filosófica* (México), 6, 1 (enero-junio), pp. 141-182.

En italiano: "Ermeneutica e Liberazione". Dalla "Fenomenologie ermeneutica" ad una "Filosofia della liberazione".

En: Giuseppe Cantillo, Domenico Jervolino et al., *Filosofia e liberazione. La sfida del pensiero del terzo-mondo*, Ed. Capone, Lecce, pp. 78-107.

En: *Segni e Comprensione* (Lecce), 15 (enero-mayo), pp. 78-107.

223. 1992.

"Unha filosofía nos tempos da cólera. Orixe e desenvolvemento dunha Filosofía da Liberación, 1959-1991"

En: L. Zea, M. Harnecker, E. Dussel, *América Latina. Entre a realidade e a Utopía*, Xerais, Galicia, pp. 69-99.

222. 1992.

"Del Eurocentrismo a la *Invención* y al *Descubrimiento* de América".

En: *Semanal de la Jornada* (México), mayo 24, pp. 29-33.

219. 1992.

"Una interpretación náhuatl de la Conquista" (De la 'Parusia' de los Dioses hasta la 'Invasión'").

En: *Artes* (México) 25 (enero-abril), la. parte, pp. 3-15 y 26 (mayo-julio), 2a. parte, pp. 3-21.

En: *Anámnesis* (México) 3 (enero-junio), pp. 5-22.

Como: "De la *Parusia* de los Dioses hasta la *Invasion*".

En: *Busqueda de Espacios para la vida. I Encuentro Continental de Teologías y Filosofías Afro, Indígena y Cristiana*, Cayambe, Ecuador, 1994, pp. 28-47 pp.

En inglés: "A Nahuatl Interpretation of the Conquest: From the *Parousia* of the Gods to the *Invasion*".

En: Amaryll Chanady, *Latin American Identity and Constructions of Difference*, University of Minnesota Press, Minneapolis, Vol. 10, 1994, pp. 104-129.

218. 1991.

"La razón del Otro. La *interpelación* como acto-de-habla".

En: *Anthropos* (Caracas) (enero-julio), pp. 5-41.

En alemán: "Die Vernunft des Anderen. Die *Interpellation* als Sprechakt".

En: K.-O. Apel, Edmund Arens, Enrique Dussel, et.al., *Diskursethik oder Befreiungsethik?*, Ed. Raúl Fornet-Betancourt, Augustinus Verlag, Aachen, 1992, pp. 96-121.

En italiano: "Parla il povero e dicono: *Chi é costui?* L'*interpellazione* como atto-di-parola"

En: *Filosofia e Teologia* (Italia), IX, no. 2 (mayo-agosto), 1995, pp. 391-419.

217. 1991.

"Filosofía de la Liberación: Desde la praxis de los oprimidos"

En: CEFIL *Libertação Liberação*, (Brasil), 1 (1991), pp. 33-50.

En: F. Oliver Alcón, F. Martínez Fresneda, *América Variaciones de Futuro*, Instituto Teológico Franciscano, Serie Mayor-6, Murcia, 1992, pp. 395-413.

En: *Carthaginensia* (Murcia), 1992, VIII (ene-dic), 13-14, pp. 395-413.

En checoslovaco: "Filosofie Osvobození - Z Hlediska praxe utlacených".

En: *Filosofický Casopis* (Praga), Ročník XL, 6, 1992, pp. 1007-1024.

216. 1991.

"Sobre la Actualidad de Carlos Marx".

En: Xabier Gorostiaga et al., *Dando razón de nuestra esperanza*, Ediciones Nicarao, Managua, pp. 108-111.

215. 1991.

"Las cuatro redacciones de *El Capital* (1857-1880)".

En: *Signos*, Anuario de Humanidades, UAM-Iztapalapa, V, t.3, pp. 211-240.

En: Enrique Dussel, *Método para una filosofía de la liberación. Superación analéctica de la dialéctica hegeliana*, Universidad de Guadalajara, Guadalajara, pp. 251-274.

En inglés: "The four drafts in the writing process of *Capital* (1857-1880)"

En: *First International Conferencia of Social Critical Reviews*, Eszmélet Foundation, (Budapest) 1 (Abril), pp. 165-182.

En inglés, otra edición. "The four drafts of Capital: Toward a New Interpretation of the Dialectical Thought of Marx".

En: *Rethinking Marxism*, (Notre Dame) Vol. 13, No. 1 (Spring, 2001), pp. 10-26.

En francés: "Les Quatre redactions du *Capital* (1857-1880)".

En: *Concordia* (Aachen), 19, pp. 65-75.

Otra versión resumida: "Variaciones sobre un mismo capital".

En: *La Jornada* (México), 56 (1990), pp. 30-33.

214. 1990.

"Las motivaciones reales de la conquista".

En alemán: "Die historische Bedeutung des Jahres 1992".

En: *Ordensnachrichten* (Viena), 6, pp. 6-18.

En francés: "Les motivations réelles de la Conquête".

En: *Concilium* 232, pp. 43-56.

En italiano: "Le reali motivazioni della Conquista".

En: *Ibid.*, pp. 42-54.

En alemán: "Die tatsächlichen Motivationen der Conquista".

En: *Ibid.*, pp. 466-476.

En holandés: "De werkelijke motivaties voor de Conquista".

En: *Ibid.*, pp. 31-40.

En español: "Las motivaciones reales de la conquista"

En: *Ibid.* 232, pp. 403-415.

En inglés: "The Real motives for the Conquest"

En: *Ibid.*, pp. 30-46.

213. 1990.

"1492: Diversas posiciones ideológicas".

En: Gioconda Belli, Miguel Bonasso, Enrique Dussel, *1492-1992: La interminable conquista. Emancipación e Identidad de América Latina*, Joaquín Mortiz, México, pp. 77-97.

En: *Cuadernos de Opción* (Bogotá), 2, pp. 5-11.

Como: "1492: análisis ideológico de las diferentes posiciones"

En: *Cristianismo y Sociedad* (México), 110 (1991), pp. 7-20.

En español: "1492: análisis ideológico de las diferentes posiciones"

En: Guillermo Meléndez, *Sentido Histórico del V Centenario (1492-1992)*, Editorial DEI, Costa Rica, 1992, pp. 13-31.

En español: "Diversas concepciones ideológicas sobre el V Centenario"

En: Alicia Puente de Guzmán (Coord), *El Desafío Latinoamericano desde hace 500 Años*, Cehila-Comunidad Teológica-CAM, México, 1992, p. 7-18.

En inglés: "1492: The Discovery of an Invasion"

En: *Cross Currents. Religion & Intellectual Life*, N. York, 41-4 1991, pp. 437-452.

En portugués: "1492: Diversos sentidos dun mesmo acontecimento"

En: *Encrucillada* (Santiago de Compostela), 75 (nov-dic) (1991), pp. 11-28.

En italiano: "1492: posizioni ideologiche diverse"

En: Gioconda Belli, Miguel Bonasso, Enrique Dussel, *1492-1992: L'interminabile conquista*, La Piccola Editrice, Roma, 1992, pp. 75-97.

En alemán: "Das Jahr 1492 aus der Sicht Europas und Lateinamerikas".

En: *Ordensnachrichten* (Viena), 6 (1990), pp. 19-32.

En alemán: "Das Jahr 1492: Ideologische Analyse seiner verschiedenen Interpretationen"

En: Karin Bredull Gerschwiler et al., *Ökumenische Theologie in den Herausforderungen der Gegenwart*, Ed. Vandenhoeck & Ruprecht in Göttingen, 1991, pp. 153-174.

Otra versión: "Die Geburt der Moderne und der Ausschluss des Anderen. Über die Bedeutungen von '1492'".

En: Beat Dietschy, *Ist Unser Gott Auch Euer Gott? Gespräche über Kolonialismus und Befreiung*, Exodus, Luzern, 1992, pp. 70-84.

Versión de conferencia oral: "1492: El encubrimiento del Otro. (Hacia el Origen del Mito de la Modernidad)"

En: Fundación Federico C. Alvarez, *La Utopía de América. Homenaje a Leopoldo Zea*, Universidad Autónoma de Santo Domingo, Santiago de los Caballeros, 1992, pp. 116-133.

212. 1990.

"La Introducción de la *Transformación de la filosofía* de K.-O. Apel y la Filosofía de la Liberación (Reflexiones desde una perspectiva latinoamericana)".

En alemán: "Die 'Lebensgemeinschaft' und die 'Interpellation des Armen'. Die Praxis der Befreiung".

En: Raúl Fornet-Betancourt, *Ethik und Befreiung*, Dokumentation der Tagung: Philosophie der Befreiung: Begründungen von Ethik in Deutschland und Lateinamerika, Augustinus-Buchhandlung, Aachen, pp. 69-96; 2a. edición, 1993, pp. 69-96.

En castellano en: K.-O. Apel-E. Dussel-R. Fornet, *Fundamentación de la ética y filosofía de la liberación*, Siglo XXI, 1992, pp. 45-104.

En italiano en: Apel-Dussel, *Etica della comunicazione ed etica della liberazione*, Editoriale Scientifica, Napoli, 1999, pp. 49-127.

209. 1990.

"Exterioridad del trabajo vivo: Marx contra Hegel".

En: *Metamorfosis*, Universidad Autónoma de Chihuahua, (México), 18, pp. 68-94.

Otra edición como: "La *exterioridad* en el pensamiento de Marx"

En: José María Aguirre, Xavier Insausti, *Pensamiento crítico, ética y absoluto*, Ed. Eset, Vitoria, pp. 11-18.

207. 1990.

"Marx's Economic Manuscripts of 1861-63 and the 'Concept' of Dependency".

En: *Latin American Perspectives* (Los Angeles, California), 17, 2, Sage Publications, pp. 61-101.

206. 1989.

"Hacia un Marx desconocido. Un comentario a los Manuoscritos del 61-63".

En: *Corcordia* (Aachen), 15, pp. 99-100

205. 1989.

"Conversazione con Enrique Dussel: Rileggere Marx dall'America Latina" (a cura di Vittorio Bellavite).

En: *Marx Cento I* (Milano), 9 (Maggio), pp. 49-58.

199. 1988.

"Ethique, éducation et téléducation".

En: *Carrefour* (Ottawa), II, pp. 63-114.

193. 1988.

"El 'Manuscrito I' inédito del libro II (1864-1865) (Folios 1 al 150; 137, 1-381, 30; desde fines de 1864 hasta mediados de 1865)".

En: *Signos Anuario de Humanidades*, México, pp. 31-46.

190. 1987.

"Conferencia I. Conferencia II". Conferencias dictadas el 18 y 19 de septiembre de 1986 en Buenos Aires.

En: Enrique Dussel, *Ética de Liberación* ISEDET (Buenos Aires), Foco Press, 61 p.

189. 1987.

"Enrique Dussel: 'es hora de la segunda emancipación de Latinoamérica'". (Entrevista).

En: *Solidaridad* (Bogotá) IX, 87, pp. 30-33.

188. 1987

"Una década argentina (1966-1976) y el origen de la 'Filosofía de la Liberación'".

En: *Reflexão* (Campinas) XII, 38 (maio-ag.), pp. 20-50.

187. 1987.

"Retos actuales a la Filosofía de la Liberación".

En: *Lateinamerika* (Rostock) 1, pp. 11-25.

En: *Libertação-Liberación* (Porto Alegre) 1 (1989), pp. 9-29.

184. 1987.

"Na América Latina, temos que pensar América Latina". (entrevista).

En: *Mundo Joven* (Porto Alegre) 194, pp. 11-12.

183. 1987.

"Los `Manuscritos del 61-63' y la Filosofía de la Liberación".

En: *Concordia* (Frankfurt) 11, pp. 85-100.

180. 1987.

"Teoría de la dependencia: nuevos planteamientos".

En: *Le Monde Diplomatique en Español* (México), VIII, 95 (dic. 1986-ene. 1987), p. IV.

Como: "El concepto de dependencia".

En: *Ensayos* (México), Cuaderno 24, UAM-Iztapalapa, 56 p.

179. 1987.

"El factor religioso en el proceso revolucionario latinoamericano".

En: *Cristianismo y Sociedad* (México) 91, pp. 41-55.

177. 1986.

"Concepto de la renta de la tierra de Marx en los Manuscritos de 1861-1863".

En: *Críticas de la economía política*, Ediciones El Caballito, México, 30, pp. 7-38.

169. 1986.

"Filosofía de la Liberación".

Extracto publicado por *Ediciones Populares* 21, UNAM (México), 25 p.

168. 1986.

"Cultura nacional, popular, revolucionaria".

En: *Casa de las Américas* (La Habana), XXVI (marzo-junio) 155-156, pp. 68-73.

162. 1985.

"Semejanzas de estructuras en la *Lógica* de Hegel y *El Capital* de Marx".

En: *Reflexao* (Campinas) 32 (mayo-agosto), pp. 12-23.

En: *Investigación Humanística* (México) II (1987) 3, pp. 27-42.

160. 1985.

"Historia y praxis (ortopraxia y objetividad)".

En: *Teoría*, Anuario de Filosofía 1981-1987, México, 2, pp.301-316.

En: *Praxis Latinoamericana y Filosofía de la Liberación*, Nueva América, Bogota, pp. 209-329.

En francés: "Histoire et praxis (orthopraxie et objectivité)".

En: *A la recherche du sens / In Search of Meaning*, Revue de l'Université d'Ottawa (Ottawa), 4-55 (octobre-décembre 1985), pp. 147-161.

154. 1985.

"La cuestión popular".

En: *Cristianismo y Sociedad* (México) 84, pp. 81-90.

153. 1985.

"El concepto de fetichismo en el pensamiento de Marx. Elementos para una teoría general de la religión".

En: *Christus* (México), 582-585, pp. 35-44, 67-77, 50-63.

En: *Cristianismo y Sociedad* (México) 85 (1985), pp. 7-59.

En francés, solamente la primera parte del artículo en español: "Le thème de la religion dans l'oeuvre de Marx",

En: *Social Compass* (Bruselas), 2-3 (1988), pp. 175-196.

152. 1985.

"¿Existen dos morales en Argentina?"

En: *Iglesias* (México), 14 (febrero), pp. 14-15.

En: *Cristianismo y Sociedad* (México), 83 (1985), pp. 87-90.

En: *Alternativa Latinoamericana* (Mendoza) 2-3 (1985), pp. 72-73.

Bajo el título: "La obediencia debida".

En: *El Periodista* (Buenos Aires), 112 (31 octubre-6 noviembre 1984), p. 10.

150. 1985.

"La exterioridad en el discurso crítico de Marx".

En: *Reflexão* (Campinas) 33, pp. 24-31.

149. 1984.

"Cultura latinoamericana y filosofía de la liberación. Cultura popular revolucionaria más allá del populismo y del dogmatismo".

En: *Cristianismo y Sociedad* (México) 80, pp. 9-45.

En: *Ponencias*, III Congreso Internacional de Filosofía Latinoamericana, USTA, Bogotá, 1985, pp. 63-108.

En: *Latinoamérica*. Anuario Estudios Latinoamericanos (México) 17 (1985), pp. 77-127.

145. 1984.

"Del descubrimiento al desencubrimiento. Hacia un desagravio histórico".

En: *Semanario de El Día* (México), 1171 (9 Diciembre), pp. 4-7.

En: *Iglesias* (México), 46, pp. 11-15.

En: *Concordia* (Frankfurt), 10 (1986), pp. 109-116.

En: M. Benedetti et al., *Nuestra América contra el V Centenario*, Emancipación e identidad de América Latina, 2a. edición, Editorial Txalaparta, Navarra, 1989, pp. 73-88.

En: *Reflexão* (Campinas), 34 (1986), pp. 5-15.

En portugués: "Do descobrimento ao desencubrimiento".

En: *Queimada e Semeadura. Da conquista espiritual ao desencubrimiento de uma nova evangelização*, Vozes, Petrópolis, 1988, pp. 109-118.

En italiano: "Dalla scoperta al dis-occultamento. Verso un risarcimento storico".

En: *Emergenze* (Roma), 2-3 (1988), pp. 24-29.

En otra versión castellana: "Otra visión del descubrimiento. El camino hacia un desagravio histórico".

- En: *Cuadernos Americanos*, (México), Nueva época, 3 (1988) 9, pp. 34-41.
 En: Heinz Dieterich Steffan (ed.), *Nuestra América frente al V Centenario. Emancipación e Identidad de América Latina: 1492-1992*, Joaquín Mortiz-Planeta, México, 1989, pp. 60-74.
 Con modificaciones: "¿Descubrimiento o invasión de América? Visión histórico-teológica".
 En: *Concilium* 220 (1988), pp. 481-488.
 En inglés: "Was America Discovered or Invaded?".
 En: *Concilium* 200 (1988), pp. 126-134.
 En francés: "Découverte ou invasion de l'Amérique? Vision historico-théologique".
 En: *Concilium* 220 (1988), pp. 147-155.
 En alemán: "Entdeckung oder Invasion Amerikas? Eine historisch- theologische Betrachtung".
 En: *Concilium* 220 (1988), pp. 510-514.
 En holandés: "Ontdekking of invasie van Amerika? Een historisch- theologische visie".
 En: *Concilium* 220 (1988), pp. 103-109.
 En Italiano: "Scoperta o invasione dell'America? Una riflessione storico-teologica".
 En: *Concilium* 220 (1988), pp. 159-168.
144. 1984.
 "La tecnología en el pensamiento de Marx".
 En: *Dialéctica* (Puebla) 14-15 (diciembre 1983-marzo 1984), pp. 31-49, (publicación parcial).
 Como: "Estudio preliminar al 'Cuaderno tecnológico-histórico' (1851) de Marx".
 En: *Filosofía de la producción*, Editorial Nueva América, Bogotá, pp. 115-187.
 En: Carlos Marx, *Cuaderno Tecnológico-Histórico* (Extractos de la lectura del Cuaderno XVII, B 56, Londres 1851), UAP, (Puebla) (1985), pp. 9-78.
139. 1983.
 "Respondiendo algunas preguntas y objeciones sobre la filosofía de la liberación".
 En: *Reflexão* (Campinas) 26, pp. 15-24.
 En: *Praxis latinoamericana y filosofía de la liberación*, Editorial Nueva América, Bogotá, 1983, pp. 85-98.
132. 1982.
 "Marx ¿ateo? La religión en el joven Marx (1835-1849)".
 En: *Los Universitarios* (México), 205, pp. 25-31.
 En: *Reflexao* (Campinas), 29 (1984), pp. 11-30.
 En: *Marxistas y cristianos*, Colección Extensión Universitaria 3, UAP, 1985, pp. 179-212.
131. 1982.
 "Sobre la juventud de Marx. A propósito de una traducción reciente".
 En: *Dialéctica* (Puebla) 12, pp. 219-239.
 En: *Praxis latinoamericana y filosofía de la liberación*, Editorial Nueva América, Bogotá, 1983, pp. 159-183.
130. 1982.

"Hipótesis para una historia de la filosofía en América Latina".

En: *Ponencias*, II Congreso Internacional de Filosofía Latinoamericana (julio 11-16), Universidad Santo Tomás, Bogotá, 1982, pp. 405-436.

En: *Persepectivas de la filosofía*, III Simposio de Filosofía Contemporánea, UAM-I, México, 1990, pp. 229-270.

129. 1982.

"Ética de la liberación".

En: *Iglesia Viva* (Valencia) 102, pp. 591-599.

126. 1982.

"Encuentro de cristianos y marxistas en América Latina".

En: *Cristianismo y Sociedad* (México), 74, pp. 19-36.

En italiano: "Incontro di cristiani e marxisti in America Latina".

En: *IDOC Internazionale* (Roma), 8-9 (1983), pp. 5-21.

En inglés: "Christian and marxists in Latin America".

Síntesis publicada por *Newsletter from CAREE*, Boletín 24, 1984.

125. 1982.

"Pensée analectique en philosophie de la libération. Introduction méthodologique".

En: *Analogie et Dialectique*, Labor et Fides (Genève), pp. 93-120.

124. 1982.

"Informe sobre la situación en América Latina".

En: *Concilium* 171, pp. 88-95.

En francés: "Un rapport sur la situation en Amérique Latine".

En *Ibid.*, pp. 89-97.

En holandés: "Een verslag over de situatie in Latijns-Amerika".

En: *Ibid.*, pp. 63-69.

En alemán: "Ein Bericht ueber die Lage in Lateinamerika".

En: *Ibid.*, pp. 49-53.

En italiano: "La situazione in America Latina".

En: *Ibid.*, pp. 104-114.

En portugués: "Informe sobre a situação na América Latina".

En: *Ibid.*, pp.

En inglés: "A Report on the Situation in Latin America".

En: *Ibid.* 151, pp. 54-60.

122. 1982.

"Derechos básicos, capitalismo y liberación".

En: *Cuadernos de Filosofía Latinoamericana* (Bogotá), 10, pp.14-21.

En: *Praxis latinoamericana y filosofía de la liberación*, Editorial Nueva América, Bogotá, 1983, pp. 143-157.

En inglés: "Basic Rights, Capitalism and Liberation".

En: *Human Rights. Abstracts of Papers from the Tenth Interamerican Congress of Philosophy*, Tenth Interamerican Congress of Philosophy 18-23 Octubre 1981, Florida State University, Tallahassee, 1982, p. 33.

121. 1981.

"Eticidad de la existencia y moralidad de la praxis latinoamericana".

En: *Temas de Etica latinoamericana*, El Buho (Bogotá), pp.101-122.

120. 1981.

"¿Puede legitimarse `una' ética ante la `pluralidad' histórica de las morales?"

En: *Concilium* 170, pp. 515-525.

En: *Praxis latinoamericana y filosofía de la liberación*, Editorial Nueva América, Bogotá, 1983, pp. 117-132.

En: *Revista de Historia de las Ideas* (Quito) 4, 2da. época, (1983), pp. 225-236.

En: *Utopía y Praxis Latinoamericana*, Universidad de Zulia (Venezuela), Año 1-1 (1996), pp. 43-53.

En holandés: "Kan men `een' ethiek legitimieren tegenover de historische `pluraliteit' van moraalsystemen?"

En: *Concilium*, pp. 64-72.

En francés: "Une éthique unique peut-elle se légitimer devant la `pluralité' des morales?"

En: *Ibid.*, pp. 95-106.

En alemán: "Laesst sich `eine' Ethik angesichts der geschichtlichen `Vielheit' der Moralen legitimieren?"

En: *Ibid.*, pp. 807-813.

En italiano: "Puó legittimarsi `una' etica di fronte alla `pluralità' storica delle morali?"

En: *Ibid.*, pp. 102-115.

En portugués: "Pode se legitimar `uma' ética frente a `pluralidade' histórica das morais?"

En: *Ibid.*, pp.

En inglés: "One Ethic and Many Moralities?"

En: *Ibid.* 150 (1981), pp. 54-61.

116. 1980.

"¿Tomismo y metafísica en América Latina?"

En: *Ponencias*, t.I, I Congreso Internacional de Filosofía Latinoamericana, junio 15-21, USTA (Bogotá), pp. 219-235.

115. 1980.

"Philosophy and Praxis. Provisional Thesis for a Philosophy of Liberation".

En: John B. Brough et al., *Philosophical Knowledge*, Cath.Univ.of America, Washington, pp. 108-118.

En español: *Praxis latinoamericana y filosofía de la liberación*, Editorial Nueva América, Bogota, 1983 pp. 21-45.

En portugués: "Filosofia e praxis. Tese provisória para uma filosofia da libertaçã~o".

En: *Filosofia da libertação na América latina*, Ediciones Loyola-UNIMEP, Sao Paulo, 1982, pp. 239-257.

113. 1980.

"Arte cristiano del oprimido en América Latina".

En: *Concilium* 152, pp. 215-231.

En: *Artes* (México) 10 (1989), pp. 2-13.

En francés: "L'art chrétien de l'opprimé en Amérique Latine. Hypothèse pour caractériser une esthétique de la libération".

En: *Ibid.*, pp. 55-70.

En holandés: "Christelijke kunst van de onderdrukte in Latijns- Amerika. Hypothesen tot een esthetica van de bevrijding".

En: *Ibid.*, pp. 41-52.

En alemán: "Christliche Kunst des Unterdrueckten in Lateinamerika. Eine Hypothese zur Kennzeichnung einer Aesthtik der Befreiung".

En: *Ibid.*, pp. 106-114.

En italiano: "Arte cristiana dell'oppresso in America Latina. Ipotesi per un'estetica della liberazione".

En: *Ibid.*, pp. 75-93.

En inglés: "Christian Art of the Oppressed in Latin America".

En: *Concilium* 152 (1980), pp. 40-52.

En portugués: "Arte cristiano do oprimido na América Latina. Hipóteses para caracterizar uma estética da libertação".

En: *Caminhos de Libertação Latino Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 158-171.

En: *Oito ensayos sobre cultura latinomericana e libertação*, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1997, pp.153-170.

105. 1979.

"La cristiandad moderna ante el otro. Del indio `rudo' al `bon sauvage'".

En: *Concilium* 150, pp. 498-506.

En alemán: "Die moderne Chritenheit vor dem `anderen'. Vom `ruden Indio' bis zum `guten Wilden'".

En: *Ibid.* pp. 649-656.

En holandés: "Het moderne Christendom tegenover de ander. Van de `oeschaafde' Indiaan tot de `goede Wilde'".

En: *Ibid.*, pp. 51-62.

En francés: "La chrétienté moderne davant celui que est autre. De l'Indien `rudo' au `bon sauvage'".

En: *Ibid.*, pp. 65-76.

En inglés: "Modern Christianity in Face of the `Other'. From the `Rude' Indian to the `Noble Savage'".

En: *Concilium* 130 (1979), pp. 49-59.

En portugués: "A cristandade moderna frente ao outro. Do indio "rude" ao "bom selvagem"

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.II, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 151-160.

104. 1979.

"Tecnología y necesidades básicas".

En: *Tecnología y necesidades básicas*, DEI, San José, pp. 13-26.

En: *Filosofía de la producción*, Editorial Nueva América, Bogotá, 1984, pp. 229-238.

95. 1979.

"Culto, materialismo y liberación".

En: *Christus* (México), 508, pp. 24-30.

94. 1978.

"Filosofía de la liberación y revolución en América Latina".

En: A. Cuevas, E. Dussel et al., *La filosofía y las revoluciones sociales*, Grijalbo, México, pp. 25-53.

En: *Cuadernos de Filosofía latinoamericana* (Bogotá), 14 (1983), Universidad de Santo Tomás, pp. 7-23.

En: *Praxis latinoamericana y filosofía de la liberación*, Editorial Nueva América, Bogotá, 1983, pp. 57-83.

88. 1977.

"Fetichización ontológica del sistema".

En: *Logos* (México), 15, pp. 79-102.

86. 1977.

"Fase del proyecto". Con M. S. de Carmona.

En: M.L. Gutiérrez, E. Dussel et al., *Contra un diseño dependiente: un modelo para la autodeterminación nacional*, Edicol, México, pp. 177-182.

85. 1977.

"Cuestionamiento de la situación actual del diseño y la tecnología". Con J. Sánchez de Antuñano B.

En: M.L. Gutiérrez, E. Dussel et al., *Contra un diseño dependiente: un modelo para la autodeterminación nacional*, Edicol, México, pp. 17-23.

84. 1977.

"Introducción a la cuestión del modelo general del proceso de diseño".

En: *Modelo general del proceso del diseño*. (1a. parte), UAM- Azcapotzalco (México) (1976), pp. 1-57.

En: M.L. Gutiérrez, Ed. Dussel et al., *Contra un diseño dependiente: un modelo para la autodeterminación nacional*, Edicol, México, pp. 37-75.

83. 1977.

"Filosofía y liberación latinoamericana".

En: *Latinoamérica* (México) 10, pp. 83-91.

80. 1977.

"Religion as superstructure and as infra-structure. Some provisional hypotheses". (Inédito en inglés). Conferencia dada en la Universidad de Dubrovnik (Yugoslavia), en el mes de abril de 1977.

En español: "La religión: como supraestructura y como infra-estructura".

En: *Religión*, Edicol, México, pp. 15-68.

79. 1977.

"Supuestos histórico-filosóficos de la teología desde América Latina".

En: Rosino Gibellini, *La nueva frontera de la teología en América Latina*, Sígueme, Salamanca, pp. 174-198.

En italiano: "La teologia dall'America Latina. Presupposti storico-filosofici".

En: Rosino Gibellini, *La nuova frontiera della teologia in America Latina*, Giornale di Teologia 91, Queriniana, Brescia, 1975, pp. 273-312; 2a. edic. Ed. Queriniana, 1991, pp. 273-312.

En inglés: "Historical and Philosophical Presuppositions for Latin American Theology".

En: *Frontiers of Theology in Latin America*, Orbis Books, New York, 1979, pp. 184-212.

Texto reproducido como folleto en 1981 en Manila (Filipinas), pp. 34-62.

En portugués: "Pressupostos histórico-filosóficos da teologia a partir da América Latina".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 175-197.

78. 1977.

"Hipótesis para elaborar el marco teórico de la historia del pensamiento latinoamericano. Estatuto del discurso político populista". Conclusiones del Seminario sobre categorías políticas tenido en el Centro de Estudios Latinoamericanos, UNAM, México, 1976.

En: *Ideas y Valores* (UN-Bogotá), 50, pp. 35-69.

En: *Praxis latinoamericana y filosofía de la liberación*, Editorial Nueva América, Bogotá, 1983, pp. 261-302.

77. 1976.

"Acceso ético al Absoluto. El discurso ateo como condición de la afirmación de Dios".

En: *Christus* (México), 484, pp. 40-57.

73. 1975.

"Hacia una pedagogía de la cultura popular. Eficacia y moralidad de la conducta cultural".

En: *Cultura popular y filosofía de la liberación*, Fernando García Cambeiro, Buenos Aires, pp. 141-180.

71. 1975.

"La erótica latinoamericana".

En: *Revista de la Universidad Católica* (Buenos Aires) 9, pp. 63-87.

70. 1975.

"Elementos para una filosofía de la política latinoamericana".

En: *Revista de Filosofía latinoamericana* (Buenos Aires) 1, pp. 60-80.

69. 1975.

"La filosofía de la liberación en Argentina: irrupción de una nueva generación filosófica". Conferencia presentada en el Coloquio de Filosofía Mexicana, Morelia, agosto de 1975.

En: *Revista de Filosofía latinoamericana* (Buenos Aires) 1, pp. 217-222.

En: *La filosofía actual en América Latina*, Grijalbo, México, 1976, pp. 55-63.

En: *¿Qué es eso de filosofía latinoamericana?*, El Buho, (Bogotá) 1981, pp. 123-130.

En: *Praxis latinoamericana y filosofía de la liberación*, Editorial Nueva América, Bogotá, 1983, pp. 47-56.

68. 1974.

"Interpretación latinoamericana de la filosofía imperial de Hegel".

En: *Latinoamérica* (Río Cuarto) 5-6, pp. 31-48.

En: *Logos* (México) 15 (1977), pp. 79-102.

Como: "La divinización del imperio o de la filosofía de la religión de Hegel".

En: *Nuevo Mundo* (Buenos Aires) 9-10, pp. 81-101.

63. 1974.

"Hacia una metodología de la liberación femenina latinoamericana". Conferencia dictada en Panamá en 1973 en el Encuentro DICAL.

En: *CIDAL* (México) 1, pp. 23-32.

61. 1974.

"Cultura imperial, cultura ilustrada y liberación de la cultura popular". Conferencia dictada en la IV Semana Académica de la Universidad de El Salvador, Buenos Aires, el 6 de agosto de 1973.

En: *Stromata* (Buenos Aires) 30 pp. 93-123.

En: *Dependencia cultural y creación de la cultura en América Latina*, Bonum (Buenos Aires) 1974, pp. 43-73.

57. 1973.

"La función práctico-política de la filosofía". Conferencia dictada en la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Cuyo el 3 de octubre de 1973, comentando el atentado de que fue objeto.

En: *Introducción a la filosofía de la liberación latinoamericana*, Extemporáneos, México, 1977, pp. 139-149.

54. 1973.

"El método analéctico y la filosofía latinoamericana". Ponencia presentada en el VII Congreso Panamericano de Filosofía, Brasilia, 1972.

En: *América latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, pp. 108-131.

Reed. como: "Superación de la ontología dialéctica. La filosofía de la liberación latinoamericana".

En: *Método para una filosofía de la liberación*, Sígueme, Salamanca, 1974, pp. 175-197.

En: *Latinoamérica* (Anuario) (México), 6(1973), pp. 107-131.

En: *Mundo Nuevo* (Buenos Aires), 3 (1975), pp. 116-135.

En: *Hacia una Filosofía de la Liberación Latinoamericana*, Bonum, Buenos Aires, pp. 118-137.

53. 1973.

"El momento negativo: el ateísmo de los profetas y de Marx. Propedéutica de la afirmación ética de la alteridad". Comunicación presentada en la II Semana de la Sociedad Argentina de Teología (Cordobá) 1972.

En: *Fe y Política*, Guadalupe, Buenos Aires, 1973, pp. 65-89.

Reed. como: "El ateísmo de los profetas y de Marx. Propedéutica a la afirmación ética de la alteridad".

En: *Método para una filosofía de la liberación*, Sígueme, Salamanca, 1974, pp. 245-258.

En: *Selecciones de Teología* (Barcelona) 56 (1965), pp. 304-310.

En: F. Piñón, J. Perea, V. Correa, *Concepto y problema de Dios. Una reflexión filosófica*, UAM-Plaza y Valdez, México, 2001, pp. 129-145.

51. 1972.

"El otro y el prójimo".

En: *Revista Bíblica* (Buenos Aires) 34, pp. 145-154.

44. 1972.

"Sobre el sentido de la traducción".

En: *Actas del primer Simposio nacional de estudios clásicos*, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, 1972, pp. 131-136.

En italiano: "Sul senso della traduzione".

En: *Il canocchiale* (Napoli) 1 (gennaio-aprile) (1998), pp. 169-176.

37. 1971.

"La doctrina del fin en Max Scheler".

En: *Philosophia* (Mendoza) 37, pp. 51-74.

En: *Historia de la Filosofía y Filosofía de la Liberación*, Editorial Nueva América, Bogotá, 1994, pp.253-278.

36. 1971.

"Para una fundamentación analéctica de la liberación latinoamericana".

En: *Stromata* (Buenos Aires) 28 (1972), pp. 53-89.

Como folleto: "Para una fundamentación dialéctica de la liberación latinoamericana".

En: Separata de *Stromata*, (Buenos Aires), 1972, 55p.

En: *Teología y Vida* (Santiago) 14 (1973), pp. 308-313.

En: *Método para una filosofía de la liberación*, Sígueme, Salamanca, 1974, pp. 259-288.

En: *Panorama de la teología latinoamericana* t.I, Equipo SELADOC, Salamanca, 1975, pp. 195-228.

35. 1971.

"Metafísica del sujeto y liberación". Ponencia presentada en el II Congreso de Filosofía, Córdoba, 1971.

En: *Temas de filosofía contemporánea*, Sudamericana (Buenos Aires), pp. 27-32.

Reed. en: *América latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 85-89.

34. 1971.

"Metafísica de la femineidad: la mujer ser oprimido". Conferencia pronunciada en el Goethe Institut (Mendoza) el 2 de septiembre de 1971.

Editado como: "Hacia una ontología de la femineidad. La mujer: ser oprimido".

En: *Opresión y marginalidad de la mujer en el orden social machista*, Humanitas (Buenos Aires) 1972, pp. 175-206.

En: *América latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 90-107.

En: *Filosofía ética latinoamericana* t.III. De la Erótica a la Pedagógica, Edicol, 1977, pp. 68-84.

32. 1970.

"Algunos aspectos de la antropología cristiana hasta finales del siglo XIV".

En: *Eidos* (Córdoba) 2, pp. 16-46.

31. 1970.

"Francisco Romero, un filósofo moderno en Argentina".

En: *Cuyo* (Mendoza) 6, pp. 79-106.

30. 1969.

"Estética y ser".

En: *Artes Plásticas* (Mendoza) 2, pp. 17-20.

29. 1969.

"La ética definitiva en Aristóteles o el tratado moral contemporáneo al *Del Alma*".

En: *Cuadernos de Filosofía* (Buenos Aires) 11, pp. 75-89.

27. 1969.

"Hipótesis para el estudio de la cultura latinoamericana". Escrito en Buenos Aires en 1969.

En: *América Latina y conciencia cristiana*, IPLA, Quito, pp. 63-79.

En: *Contexto de la Iglesia Argentina*, Ediciones Facultad de Teología, Universidad Católica Argentina, pp. 87-104.

26. 1968.

"De la secularización al secularismo de la ciencia europea, desde el Renacimiento a la Ilustración".

En: *Concilium*, 47, pp. 91-114.

En inglés: "From secularization to secularism: Science from the Renaissance to the Enlightenment".

En: *Ibid.*, pp. 93-119.

En alemán: "Von der Saekularisierung zum Saekularismus der Wissenschaft (Renaissance bis Afklaerung)".

En: *Ibid.*, pp. 536-547; 96-119.

En portugués: "Da secularização ao secularismo da ciência européia, desde o Renascimento até o Iluminismo".

En: *Ibid.*, pp. 78-98.

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t. II, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 209-226.

En italiano: "Dalla secolarizzazione al secolarismo della scienza; dal Rinascimento all' Illuminismo".

En: *Ibid.*, pp. 105-131.

En holandés: "Van secularisatie naar secularisme in de wetenschap, vanaf de Renaissance tot aan de Verlichting".

En: *Ibid.*, pp. 84-108.

En polonés: "Od sekularyzacji do sekularyzmu: Nauka od renesensu do o'swiecenia".

En: *Ibid.*, 6-10 (1969), pp. 107-122.

En francés: "De la secularisation au sécularisme de la science, de la Renaissance au XVIIIe siècle".

En: *Ibid.*, (París) 47 (1968), pp. 81-101.

25. 1968.

"La antropología filosófica, fundamento teórico del servicio social en América Latina". Comunicación presentada en el *IV Congreso Panamericano de Servicio Social*, Caracas, 1968.

En: *América Latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 66-81.

24. 1968.

"Sentido de una historia de las ideas dentro de una teoría de la cultura".

En: *Cuyo* (Mendoza) 4, pp. 117-119.

22. 1967.

"La doctrina de la persona en Boecio. Solución cristológica".

En: *Sapientia* (La Plata) 84 (1967), pp. 101-126.

20. 1966.

"Cultura, cultura latinoamericana y cultura nacional".

En: *Cuyo* (Mendoza) 4 (1968), pp. 7-40.

19. 1965.

"Pierre Teilhard de Chardin: Quaestio disputata".

En: *Estudios* (Buenos Aires) 562, pp. 121-132.

18. 1965.

"Claude Tresmontant".

En: *Sapientia* (Buenos Aires) 76, pp. 128-139.

16. 1965.

"Situación problemática de la antropología filosófica".

En: *Nordeste* (Resistencia) 7, pp. 101-130.

En:

14. 1965.

"Iberoamérica en la historia universal".

En: *Revista de Occidente* (Madrid), 25, pp. 85-95.

En: *América Latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 56-66.

12. 1964.

"En torno a la obra de Teilhard de Chardin".

En: *Punto Omega*, Buenos Aires, pp. 1-14.

En: *Stromata* (San Miguel) XIX (1963), pp. 391-400.

10. 1964.

"Democracia latinoamericana, socialismo y judeocristianismo". Escrito en París.

En: *América Latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 152-160.

9. 1964.

"La toma de conciencia cristiana de Latinoamérica". Escrito en Muenster.

En: *ACI* (Barcelona) XXIX, 108 (1965), pp. 246-250.

Reed. en: *América Latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 135-143.

8. 1964.

"Escatología latinoamericana I y II. Hacia una tematización de la pregunta por el ser latinoamericano". Escrito en Muenster.

En: *América Latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 37-48 y 49-55.

7. 1964.

"¿El ser latinoamericano tiene pasado y futuro?". Escrito en Muenster.

En: *América Latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 24-36.

6. 1964.

"El trabajador intelectual en América Latina".

En: *Sí* (Mendoza), 3, pp. 6-7.

Reed. en: *América Latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 18-23.

5. 1964.

"¿Una generación callada?".

En: *Sí* (Mendoza), 2, pp. 18-23.

Reed. en: *América Latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 13-17.

2. 1963.

"La propiedad en crisis". Escrito en París.

En: *América Latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 178-189.

En portugués: "A Propriedade em Crise".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 40-50.

1. 1962.

"Pobreza y civilización". Escrito en París.

En: *América latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 144-151.

En portugués: "Pobreza e Civilização".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, São Paulo, 1985, pp. 33-39.

B. HISTÓRICOS

302. 1998.

"Historia del fenómeno religioso en América Latina".

En: Hans-Jürgen Prien, *Religiosidad e Historiografía: la irrupción del pluralismo religioso en América Latina y su elaboración metódica en la historiografía*, Vervuert, Frankfurt, 1998, pp. 71-81.

257. 1995.

"La Iglesia en el proceso de la organización nacional y de los estados en América Latina (1830-1880)".

En: A. Matute-E. Trejo-B. Connaughton, *Estado, Iglesia y Sociedad en México. Siglo XIX*, Facultad de Filosofía UNAM-M.A. Porrúa, México, 1995, pp. 63-80.

250. 1994.

"Tensiones que constituyen la personalidad funcional de CEHILA"

En: *Vinte anos de Produção Historiográfica da CEHILA. Balanço Crítico*, Boletín CEHILA 47-48 (São Paulo) (marzo), pp. 15-17.

247. 1994.

"The Catholic Church in Latin America since 1930".

En: Leslie Bethell, *The Cambridge History of Latin America*, University Cambridge Press, New York, Volumen VI, Part 2, pp. 547-582.

238. 1993.

"La iglesia Latinamericana de Sucre a Santo Domingo".

En: CEHILA-CONFEPAR, *"La Iglesia Latinoamericana de Sucre a Santo Domingo (1972-1992)*, Asunción, 151 p.

235. 1993.

"Chronologische Darstellung der Entstehung und Entwicklung der Theologie der Befreiung in Lateinamerika (1959-1989)".

En: Riolando Azzi, J. P. Bastian, Enrique Dussel, M. Salinas, *Theologieggeschichte der Dritten Welt Lateinamerika*, Chr. Kaiser, Güterloh, pp. 263-367.

Parcialmente en: "Hinweise zur Entstehung der Befreiungstheologie: 1959-1972".

En: Raul Fornet, *Theologien in der Sozial-und Kulturgeschichte Lateinamerikas. Die Perspektive der Armen*, Band 3, Eichstätt, pp. 302-333.

234. 1993.

"I cicli dell'Evangelizzazione". (Resumen de otros trabajos)

En: Romeo Ballan, *I Missionari della Prima Ora. Nell'Evangelizzazione dell'America Latina*, EMI-Bologna, Italia, 1991, pp. 31-44.

En portugués: "Os ciclos evangelizadores"

En: Romero Ballan, *Os Missionários da primeira hora. Na evangelização da América Latina*, Além-Mar, Portugal, 1992, pp. 33-44.

211. 1990.

"La politique vaticane en Amérique Latine: essai d'interprétation historique-sociologique".

En: *Social Compass* (Lovaina), 37-2, pp. 207-224.

194. 1988.

"Tensiones en el espacio religioso. Masones, liberales y protestantes en la obra de Mariano Soler (1884-1902)".

En: *Estudos Leopoldenses* (Sao Leopoldo), XXIV, 102, pp. 33-48.

En: Jean-Pierre Bastiam (comp.), *Protestantes, liberales y francmasones*, Sociedades de ideas y modernidad en América Latina, siglo XIX, FCE-CEHILA (México) (1990), pp. 24-38.

182. 1987.

"Clase obrera e Iglesia en América Latina (1850-1986)".

En: *Christus* (México) 603-604 (mar.-ab.), pp. 20-23.

En: *Revista Mexicana de Sociología* (México) 3 (1987), pp.145-150.

165. 1986.

"Polos problemáticos na História da Igreja na América Latina".

En: *Para uma História da Igreja na América Latina. O debate metodológico*, CEHILA-Vozes, Petrópolis, pp. 139-143.

163. 1985.

"Introducción general a la historia de la Iglesia en América Latina".

En: *Curso de Historia de la Iglesia en América Latina (Junio- julio de 1985)*, CEPROLAI-CEHILA (La Paz), pp. 7-23.

146. 1984.

"Criterios generales y periodificación de una historia de la Iglesia en América Latina".

En: *Cristianismo y Sociedad* (México) 82, pp. 7-24.

En portugués: "Hipóteses fundamentais da história geral da Igreja na América Latina".

En: *Para uma História da Igreja na América Latina. O debate metodológico*, Vozes, Petrópolis, 1986, pp. 49-74.

En italiano: "Ipotesi fondamentali della storia generale della chiesa in America Latina".

En: *500 Anni della "scoperta-conquista" dell'ámerica 1492-1992*, CEDOR (febrero) (1989), pp. 5-14.

133. 1982.

"Historia de la Iglesia en América Latina: una interpretación".

En: *Revista de História* (Sao Paulo) 115 (1983), pp. 61-87.

En: *Iglesia, Religión y Sociedad en la Historia Latinoamericana (1492-1945)*, Adam Anderle, Szeged, Hungría, 1989, t.I, pp. 1-30.

En italiano: "Periodizzazione di una storia della chiesa in America Latina".

En: *Cristianesimo nella Storia* (Bologna) 2 (1982), pp. 253-286.

En alemán: "Die Geschichte der Kirche in Lateinamerika: Eine Interpretation".

En: *Theologische Zeitschrift* (Basel) 38 (1982), pp. 367-398.

En inglés: "The History of the Church in Latin America: An Interpretation".

En: *Church History in an Ecumenical Perspective*, Bern, pp. 29-50.

En: *The History of the Church in Latin America: An Interpretation*, MAC, San Antonio TX, 1974, 67p.

En ruso en: *Latino América* 5 (1989), pp. 51-58, y en *Ibid.*, 6 (1989), pp. 56-67.

127. 1982.

"Orígenes del episcopado"

En: *Servir* (México) 99, pp. 393-415.

118. 1981.

"Expansión de la cristiandad, su crisis y el momento presente".

En: *Concilium* 164, pp. 80-89.

En holandés: "De verbreiding van de christenheid, de crisis en de situatie van dit moment".

En: *Ibid.*, pp. 52-59.

En alemán: "Die Ausbreitung der Christenheit und ihre heutige Krise".

En: *Ibid.*, pp. 307-316.

En francés: "Expansion de la chrétienté, sa crise et l'époque actuelle".

En: *Ibid.*, pp. 77-87.

En italiano: "Espansione della cristianità, sua crisi e momento presente".

En: *Ibid.*, pp. 87-98.

En portugués: "Expansao da cristandade, sua crise e o momento presente".

En: *Ibid.*, pp.

En inglés: "The Expansion of Christendom, its Crisis and the Present Moment".

En: *Ibid.* 144, pp. 44-50.

117. 1981.

"Las reducciones: un modelo evangelizadorio y un controlhegemónico".

En: *Christus* (México) 551, pp. 19-23.

En portugués: "As reduções: um modelo de evangelização e um controle hegemônico".

En: *Das reducoes latino-americanas ás lutas indígenas atuais*, Paulinas, Sao Paulo, 1982, pp. 10-21.

111. 1980.

"De Sucre a Puebla (1972-1979)".

En: *Caminhos de Libertação Latino Americana*, t.I, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 105-129.

103. 1979.

"La Iglesia argentina de 1968 a 1979".

En: *Cuadernos de marcha* (México) 2, pp. 55-71.

102. 1979.

"Puebla. Crónica e historia". (Coautor con Felipe Espinosa)

En: *Christus* (México) 520-521, pp. 21-37.

98. 1979.

"La Iglesia latinoamericana de Medellín a Puebla".

En: *Servir* (México) 79, pp. 91-135.

Como: "Dinámica de la opción de la Iglesia de los pobres (1968-1979)".

En: *La Iglesia latinoamericana de Medellín a Puebla*, CEHILA-CODECAL (Bogotá) (1979), pp. 7-58.

En: *Encuentro de Riobamba (Mayo 1979)*, CEP (Lima) (1980), pp. 169-217.

En: *Panorama de la Teología latinoamericana*, Puebla t.V, Sígueme, Salamanca, 1981, pp. 13-61.

En alemán: "Die lateinamerikanische Kirche von Medellín bis Puebla".

En: *Lateinamerika: Gesellschaft, Kirche, Theologie*, Vandenhoeck & Ruprecht, Goettingen, 1981, pp. 71-113.

En portugués: "A Igreja latino-americana na atual conjuntura (1972-1980)".

En: *A Igreja que surge da base*, Paulinas, Sao Paulo, 1982, pp.155-185.

Reed. actualizada en español: "La Iglesia latinoamericana en la actual coyuntura (1972-1980)".

En: *Teología de la liberación y comunidades cristianas de base*, Sígueme, Salamanca, 1982, pp. 93-122.

En inglés: "Current Events in Latin America (1972-1980)".

En: *The Challenge of Basic Christian Communities*, Orbis Books, New York, 1981, pp. 77-102.

96. 1979.

"Puebla, Juan Paulo II y la historia de la Iglesia en América Latina".

En: *Boletín CEHILA* (Bogotá) 18, pp. 3-15.

91. 1978.

"Sobre el 'Documento de Consulta' para Puebla".

En: *Christus* (México) 507, pp. 54-60.

En: *Puebla '78 temores y esperanzas*, Centro de Reflexiones Teológicas (México) (1978), pp. 81-101.

75. 1976.

"Relaciones de Iglesia y Estado en las formaciones sociales periféricas latinoamericanas". Ponencia presentada en el Consejo Ecuménico de las Iglesias, Bossey, del 19 al 25 de agosto de 1976.

En: *Christus* (México) 493, pp. 35-41.

Como: "Periodización de las relaciones de Iglesia y Estado en América Latina".

En: *Boletín CEHILA* (Bogotá) 10-11 (1977), pp. 7-14.

En alemán: "Lateinamerikas periphere Entwicklung in ihrer Bedeutung fuer die Beziehungen zwischen Kirche und Staat".

En: *Das Zeugnis der Kirche in den Staaten der Gegenwart*, Verlag Otto Lembeck (Frankfurt am Main) (1978), pp. 79-89.

En inglés: "Church-State relations in peripheral Latin American formations".

En: *The ecumenical review* (Geneva) 29 (1977), pp. 24-34.

En: *Church and State - opening a new ecumenical discussion*, World Council of Churches (Geneva) (1978), pp. 62-78.

En: *Desintegración de la cristiandad colonial y liberación. Perspectiva latinoamericana*, Sígueme, Salamanca, 1978, pp. 157-168.

En portugués: "Relações Igreja-Estado nas formações sociais periféricas Latino-Americanas".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.II, Ediciones Paulinas, São Paulo, 1985, pp. 169-182.

72. 1975.

"Hipótesis para una historia de la teología en América Latina".

En: *Christus* (México) 479, pp. 8-12 (resumen).

Como: "Sobre la historia de la teología en América Latina".

En: *Liberación y Cautiverio. Debates en torno al método de la teología en América Latina*, Centro de Reflexión Teológica, México, 1975, pp. 19-68.

En: *Desintegración de la cristiandad colonial y liberación. Perspectiva latinoamericana*, Sígueme, Salamanca, 1978, pp. 105-138.

En: *Para una historia de la evangelización en América Latina*. III Encuentro Latinoamericano de CEHILA (Santo Domingo) (1975); Nova Terra (Barcelona) 1977; 2a. ed. 1985, pp. 271-319.

En: *Lectura Teológica del Tiempo Latinoamericano*, Seminario Bíblico Latinoamericano, 1979, pp. 149-194.

Actualizado en: *Materiales para una historia de la teología en América Latina*, CEHILA-DEI (San José) (1981), pp. 401-452.

En portugués: "Hipótese para uma história da teologia na América Latina (1492-1980)".

En: *História da teologia na América Latina*, Paulinas, Sao Paulo, 1981, pp. 165-196.

En inglés: "A Hypothesis for a History of Theology in Latin America".

En: *A History of the Church in Latin America. Colonialism to Liberation (1492-1979)*, William B. Eardmans, Grand Rapids, 1981, pp. 306- 342.

67. 1974.

"Algunas reflexiones sobre las condiciones históricas del ejercicio concreto de los Ministerios en la Iglesia en América Latina (1492-1974)".

En: *Ministerios eclesiales en América Latina*, Secretariado General del CELAM (Bogotá), pp. 121-152.

En: *Desintegración de la cristiandad colonial y liberación. Perspectiva Latinoamericana*, Sígueme, Salamanca, 1978, pp.169-190.

En portugués: "Algunas reflexoes sobre as condições históricas do exercício concreto dos Ministérios da Igreja na América Latina (1492-1974)".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.II, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 183-207.

65. 1974.

"Fray Bartolomé de las Casas. Profeta crítico del imperialismo europeo". Ponencia presentada en el XLI Congreso Internacional de Americanistas (México) 1974.

En: *Contacto* (México) 5, pp. 27-33.

Como: "Núcleo simbólico lascasiano como profética crítica al imperialismo europeo".

En: *Bartolomé de Las Casas (1474-1974) e historia de la Iglesia en América Latina*. II Encuentro Latinoamericano de CEHILA, en Chiapas (México) (1974); Nova Terra (Barcelona) (1976), pp. 11-17.

En: *Desintegración de la cristiandad colonial y liberación. Perspectiva latinoamericana*, Sígueme, Salamanca, 1978, pp. 146-150.

En portugués: "Núcleo simbólico lascasiano como crítica profética ao imperialismo europeu".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.II, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 145-150.

64. 1974.

"Las Casas, Bartolomé de".

En: *Encyclopaedia Britannica* (Chicago), t. X, pp. 684-686.

Como: "Bartolomé de Las Casas (1474-1566). En el quinto centenario de su nacimiento".

En: *Desintegración de la cristiandad colonial y liberación. Perspectiva latinoamericana*, Sígueme, Salamanca, 1978, pp. 139-145.

En portugués: "Bartolomeu de las Casas (1474-1566). No quinto centenario de seu nascimento".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.II, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 135-143.

58. 1973.

"Reflexiones sobre la metodología para una historia de la Iglesia en América Latina". Exposición efectuada el 3 de enero de 1973 en Quito ante la Conferencia Episcopal Ecuatoriana.

En: *Para una historia de la Iglesia en América Latina*, I Encuentro de CEHILA (Quito) 1973; Nova Terra, (Barcelona), 1975, pp. 23-40.

En: *Panorama de la Teología latinoamericana II*, Sígueme, Salamanca, 1975, pp. 63-82.

En: *Desintegración de la cristiandad colonial y liberación. Perspectiva latinoamericana*, Sígueme, Salamanca, 1978, pp. 91-104.

En portugués: "Reflexos sobre a metodologia para uma história da Igreja na América Latina".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.II, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 41-56.

56. 1973.

"Fisonomía actual del catolicismo latinoamericano, considerando su génesis histórica". (Coautor con A. Blanch). Trabajo realizado en el Encuentro de El Escorial 1972.

En: *Fe cristiana y cambio social en América Latina*, Sígueme, Salamanca, pp. 345-351.

En portugués: "Fisionomia atual do catolicismo latino-americano em vista de sua genese histórica".

En: *Fé crista e transformação social na América Latina*, Vozes, Petrópolis, 1977, pp. 303-308.

50. 1972.

"La designación de obispos en el primer siglo del *patronato* en América Latina (1504-1620)".

En: *Concilium*, 77, pp. 122-128.

En inglés: "The appointment of Bishops in the First Century of 'Patronage' in Latin America (1504-1620)".

En: *Concilium* 77, pp. 113-121.

En holandés: "De Benoeming van Bisschoppen Tijdens de Eerste Eeuw van het 'Patronato' in Latijns Amerika (1504-1620)".

En: *Concilium* 77, pp. 121-129.

En francés: "La désignation des évêques au premier siècle du 'Patronage' en Amérique Latine (1504-1620)".

En: *Concilium* 77, pp. 117-124.

En alemán: "Die Bischofsernennungen im ersten Jahrhundert des Patronats in Latein-amerika (1504-1620)".

En: *Concilium* 77, pp. 538-542.

En portugués: "A nomeação de bispos do século I do 'padroado' na América Latina (1504-1620)".

En: *Concilium* 77, pp.

En: *Caminhos de libertação Latino-Americana*, t.II, Ediciones Paulinas, São Paulo, 1985, pp. 161-168.

Reed. en: *Desintegración de la cristiandad colonial y liberación. Perspectiva latinoamericana*, Sígueme, Salamanca, 1978, pp.151-156.

42. 1972.

"Acontecimientos marcantes en el último decenio (1962-1972)". Cuarta conferencia dada en Buenos Aires en noviembre de 1971, organizada por las Juntas Arquidiocesanas de Religiosos y Religiosas de Buenos Aires.

En: *Caminos de liberación Latino-Americana*, t.I, Latinoamérica Libros, Buenos Aires, pp. 105-136.

En inglés: "Significant Events of the Last Decade (1962-1972)".

En: *History and the Theology of Liberation*, Orbis Books, New York, 1976, pp. 111-138.

En portugués: "Acontecimentos marcantes no decênio 1962-1972".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.I, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 79-104.

41. 1972.

"La cristiandad colonial latinoamericana". Tercera conferencia dada en Buenos Aires en noviembre de 1971, organizada por las Juntas Arquidiocesanas de Religiosos y Religiosas de Buenos Aires.

En: *Caminos de liberación Latino-Americana*, t.I, Latinoamérica Libros, Buenos Aires, pp. 69-103.

En inglés: "Colonial Christendom in Latin America".

En: *History and the Theology of Liberation. A Latin American Perspective*, Orbis Books, New York, 1976, pp. 75-109.

En portugués: "A cristandade colonial latino-americana".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.I, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 57-78.

40. 1972.

"Grandes etapas de la historia de la Iglesia". Segunda conferencia dada en Buenos Aires en noviembre de 1971, organizada por las Juntas Arquidiocesanas de Religiosos y Religiosas de Buenos Aires.

En: *Caminos de liberación Latino-Americana*, t.I, Latinoamérica Libros, Buenos Aires, pp. 41-68.

En inglés: "Major Stages of World and Church History".

En: *History and the Theology of Liberation*, Orbis Books, New York, 1976, pp. 37-74.

En portugués: "Grandes etapas da história da Igreja".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.I, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 33-56.

26. 1968.

"De la secularización al secularismo de la ciencia europea, desde el Renacimiento a la Ilustración".

En: *Concilium*, 47, pp. 91-114.

En inglés: "From secularization to secularism: Science from the Renaissance to the Enlightenment".

En: *Ibid.*, pp. 93-119.

En alemán: "Von der Saekularisierung zum Saekularismus der Wissenschaft (Renaissance bis Aufklärung)".

En: *Ibid.*, pp. 536-547; 96-119.

En portugués: "Da secularização ao secularismo da ciência européia, desde o Renascimento até o Iluminismo".

En: *Ibid.*, pp. 78-98.

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t. II, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 209-226.

En italiano: "Dalla secolarizzazione al secolarismo della scienza; dal Rinascimento all' Illuminismo".

En: *Ibid.*, pp. 105-131.

En holandés: "Van secularisatie naar secularisme in de wetenschap, vanaf de Renaissance tot aan de Verlichting".

En: *Ibid.*, pp. 84-108.

En polonés: "Od sekularyzacji do sekularyzmu: Nauka od renesansu do o'swiecenia".

En: *Ibid.*, 6-10 (1969), pp. 107-122.

En francés: "De la secularisation au sécularisme de la science, de la Renaissance au XVIIIe siècle".

En: *Ibid.*, (Paris) 47 (1968), pp. 81-101.

23. 1967.

"Toribio Alfonso de Mogrovejo, Juan Luis Bertrán, Francisco Solano, Roque González de Santa Cruz, Rosa von Lima, Martin von Torres, Petrus Claver".

En: *Die Heiligen in ihrer Zeit*, Matthias-Gruenewald-Verlag, Mainz pp. 301-320.

Reed. en: *Zeugen des Glaubens in Lateinamerika*, Matthias-Gruenewald-Verlag, Mainz, 1980, pp. 34-41; 53-56.

2a. reed. en: *Sie verteidigten die Menschenwuerde. Zeugen des Glaubens in Lateinamerika*, Matthias-Gruenewald-Verlag, Mainz, 1982, pp. 45-53; 70-74.

En español: "Toribio Alfonso de Mogrovejo, Francisco Solano, San Martín de Porres".

En: *Testigos de la fe en América Latina. Desde el descubrimiento hasta nuestros días*, Verbo Divino, Estella, 1982, pp. 47-55; 71-75.

21. 1966.

"Hernando Arias de Ugarte, obispo de Quito y arzobispo de Santa Fe de Bogotá, Charcas y Lima (1561-1638)".

En: *XXXVI Congreso Internacional de Americanistas* (Sevilla), pp. 167-178.

17. 1965.

"Chrétientés latino-américaines".

En: *Esprit* (París) 7-8 pp. 2-20.

En polaco: "Spolecznosci Chrzescijanskie Ameriki Lacinskiej".

En: *Znak Miesiecznik* (Krakow) XIX (1967), pp. 1244-1260.

En español (resumido): "Cristianidades latinoamericanas".

En: *CIDOC. Informa* (Cuernavaca) III (1966) pp. 3/1-3/9.

15. 1965.

"Hacia una historia de la Iglesia latinoamericana".

En: *Strómata* (Buenos Aires), 21, pp. 483-505.

En francés: "Vers une histoire de l'église d'Amérique latine".

En: *Esprit* (París), 7-8 (1965), pp. 53-65.

En inglés: "Outline of a history of the Church in Latin America".

En: *Social Compass. International Review of socio-religious studies* (Louvain), 5-6 (1967), pp. 343-363.

En alemán: "Die Entwicklung der roemisch-katholischen Kirche".

En: *Explosives Lateinamerika. Der protestantismus inmitten der sozialen Revolution*, Lettner-Verlag, Berlín, 1969, pp. 23-32.

En polaco: "Hu Historij Kosciola Ameryce Lacinskiej".

En: *Znak Miesiecznik* (Krakow) XIX (1967), pp. 1261-1271.

14. 1965.

"Iberoamérica en la historia universal".

En: *Revista de Occidente* (Madrid), 25, pp. 85-95.

En: *América Latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 56-66.

4. 1964.

"Le protestantisme en Amérique Latine".

En: *Bilán du Monde*, Casterman, Tournai, t.I y II, 26 p.

(Nota: este artículo consta sólo de 3 páginas en el tomo I).

C. TEOLÓGICOS

342. 2003 T

“Dignidad: negación y reconocimiento en un contexto concreto de liberación”

En: Concilium 300, pp. 281-294.

En italiano: “Dignità: negazione e riconoscimento in un contesto concreto di liberazione”

En: Concilium, pp. 61-77.

341. 2003 T

“El retorno de lo excluido. La vida humana cotidiana como el lugar privilegiado de la experiencia religiosa”.

En: Raúl Fonet-B., *Resistencia y Solidaridad. Globalización capitalista y liberación*, Trotta, Madrid, 2003, pp. 163-179.

340. 2003.

“Algunos principios para una ética ecológica material de liberación. (Relaciones entre la vida en la tierra y la humanidad”.

En: Jorge Pixley, *Por un mundo otro*, Consejo Latinoamericano de Iglesias, Quito, pp. 29-44.

326. 2001.

“The Sociohistorical Meaning of Liberation Theology (Reflections about its origin and World Context”.

En: D.N.Hopkins, E.Mendieta, D.Batstone, *Religions/Globalizations. Theories and Cases*, Duke University Press, Duke, 2001, pp. 33-45.

323. 2001.

"Una autobiografía teológica latinoamericana".

En: Juan-Jose Tamayo-Juan Bosch, *Panorama de la Teología Latinoamericana*, Editorial Verbo Divino, Navarra, 2001, pp. 181-195.

304. 1999.

Encuesta Mundial sobre la situación de la Teología al final del siglo XX. Enrique Dussel.

En: Raúl Fonet-B., *Theologie im III. Millennium-Quo vadis?* Antworten der Theologen. Dokumentation einer Weltumfrage, Verlag für Interkulturelle Kommunikation, Frankfurt, 2000, pp. 90-93.

En: Raúl Fonet-B., *Quo vadis, Philosophie? Antworten der Philosophen. Dokumentation einer Weltumfrage*, Concordia, Aachen, 1999, pp. 87-89.

285. 1997.

"Transformaciones de los supuestos epitemológicos de la *Teología de la Liberación*".

En: Duque, José (Ed.), *Perfiles Teológicos para un nuevo milenio*, DEI, San José (Costa Rica), 1997, pp. 29-39.

En: *Phronesis* (México), 2-3, 1997, pp. 11-20.

"Teología de la Liberación. Transformaciones de los supuestos epistemológicos".
En: *Theologica Xaveriana* (Colombia), Año 47/2, No. 122 (abril-junio) (1997), pp. 203-213.

En: M.Hungerkamp/Matthias Lutz, *Grenzen Überschreitende Ethik*, IKO-Verlag, Frankfurt, 1998, pp. 83-96.

284. 1997.

Comentario al libro de Roberto Goizueta, *Caminemos con Jesús. Toward a Hispanic/Latino Theology of Accompaniment*, Orbis Books, New York, 1995.

282. 1997.

"El Mercado en la Perspectiva Etica de la Teología de la Liberación".

En: *Concilium* 270, pp. 124-142.

En italiano: "Il mercato nella prospettiva etica della teologia della liberazione".

En: *Concilium*, pp. 138-159.

En inglés: "The Market from the Ethical Viewpoint of Liberation Theology".

En: *Concilium*, pp. 85-100.

En francés: "Le marché dans la perspective éthique de la théologie de la libération".

En: *Concilium* 270, pp. 121-138.

En alemán: "Der Markt aus der ethischen Perspektive der Theologie der Befreiung".

En: *Concilium* 270, pp. 217-232.

En portugués: "O mercado na perspectiva ética da teologia da libertação".

En: *Concilium* 270, pp. 115-132.

Como: "Etica y Mercado".

En: *Topo drilo* (México) 50 (marzo-abril), (1998), pp. 27-34.

Como: "Etica y mercado en la perspectiva ética de la liberación".

En: J.L.Estrada-A.Escobar-O.Perea, *Etica y Economía. Desafíos del mundo contemporáneo*, Plaza y Valdes Eds.-UAM, D.F., 1999, pp. 97-112.

279. 1997.

"Zur sozio-historischen Bedeutung der Befreiungstheologie. Überlegungen zu weltgeschichtlichem Ursprung und Kontext".

En: Raúl Fornet B., *Befreiungstheologie: Kritischer Rückblick und Perspektiven für die Zukunft*, Band 1: Bilanz der letzten 25 Jahre (1968-1993), Matthias-Grünwald-Verlag, Mainz, 1997, pp. 9-18.

En español: "Sentido Socio-histórico de la Teología de la Liberación (Reflexiones sobre su origen y contexto mundiales)".

En: *Exodo* (Madrid), 38 (marzo-abril) (1997), pp. 22-31.

278. 1997.

"La Teología crítica (El criterio de demarcación de la crítica en Karl Marx)".

En: *Exodo* (Madrid), 37 (1997) (ene-feb), pp. 42-45.

274. 1996.

"Notas sobre a origem da teologia da libertação (1959-1972)".

En: Raúl Fornet-B., *A Teologia na história social e cultural da América Latina*, 3, Editora Unisinos, Sao Leopoldo, 1996, pp. 261-287.

269. 1996.

"A note on liberation theology".

En: Leslie Berthell, *Ideas and Ideologies in Twentieth Century Latin America*, Cambridge University Press, New York, 1996, pp. 275-283.

262. 1995.

"La historia social de América Latina y el origen de la Teología de la Liberación".

En: M.Marini-M.Millan, *La Teoría social latinoamericana. La Centralidad del marxismo*, t. III, Editorial El Caballito, México, 1995, pp. 167-175.

251. 1994.

"La ecología vista desde los derechos de los pobres".

En: G. Girardi, J.J.-de Damborenea-E.Dussel, *Cristianismo, Justicia y Ecología*, Nueva Utopía, Madrid, pp. 129-148.

229. 1993.

"IV Conferencia general del episcopado latinoamericano de 1992 en Santo Domingo. (La cuestión institucional)".

En: *Exodo* (Madrid), 17 (febrero), pp. 31-35.

En: *Para entender Santo Domingo*, Centro de Estudios Ecueménicos (México) (febrero), pp. 33-40.

En: *Amanecer* (Nicaragua), 80 (ene-marzo), pp. 31-34.

Como: "A Questao Institucional"

En: Clodovis Boff, Gustavo Gutiérrez, E. Dussel, *Santo Domingo. Ensaio Teológico-Pastorais*, Editora Vozes, pp. 111-121.

En alemán: "Das *institutionalle* Problem: Machtfaktor Geschäftsordnung".

En: Norbert Arntz, *Retten, was zu retten ist? Die Bischofskonferenz in Santo Domingo zwischen prophetischem Freimut und ideologischem Zwang*, Edition Exodus, Luzern, 1993, pp. 54-63.

221. 1992.

"Pietro Rinnege Gesù".

En: Virgil Elizondo, *La Via della Croce. La Passione di Cristo nelle Americhe*, Querianiana, Brescia, pp. 54-60.

En inglés: "Jesus is denied by Peter"

En: Virgil Elizondo, *Way of the Cross. The Passion of Christ in the Americas*, Orbis Books, Maryknoll, pp. 31-36.

En español: "Y Pedro negó a Jesús"

En: Virgil Elizondo, *Via Crucis. La pasión de Cristo en América*, Verbo Divino, Navarra, 1993, pp. 63-69.

220. 1992.

"Theologie und Wirtschaft. Das theologische Paradigma des kommunikativen Handelns und das Paradigma der Lebensgemeinschaft als Befreiungstheologie".

En: Raúl Fornet-Betancourt, *Verändert der Glaube die Wirtschaft. Theologie und Ökonomie in Lateinamerika*, Ed. Herder, Freiburg, pp. 39-59.

En inglés: "Theology and Economy: The Theological Paradigm of Communicative Action and the Paradigm of the Community of Life as a Theology of Liberation".

En: Kenneth E. Bauzon, *Development and Democratization in the Third World: Myths, Hopes, and Realities*, Crane Russak, Washington DC, pp. 119-134.

210. 1990.

"Latin America".

En: *Modern Catholicism*, SPCK (London), Oxford University Press New York, pp. 319-325.

208. 1990.

"Iglesia y Estado en América Latina".

En: *La Jornada* (México), 29 y 30 de abril.

204. 1989.

"Come rifare, oggi, la storia della Chiesa in America Latina".

En: E. Balducci et.al., *1492-1992 Cinque secoli di evangelizzazione in America Latina*, Azal, Bologna, pp. 140-170.

203. 1989.

"El pueblo como sujeto".

En: *III Encuentro Nacional del Movimiento de Cristianos Comprometidos en las Luchas Populares*, Texto e Imagen (México), pp. 104-114.

202. 1989.

"Enrique Dussel. Philosophie der Befreiung". [Entrevista realizada por Raúl Fornet-Betancourt, en México el 14 de octubre de 1986].

En: *G. Gutiérrez - Positionen Lateinamerikas*, Argument, Frankfurt, pp. 43-59.

201. 1989.

"Tiempos de catúm".

En: *Desde las Bases* (Córdoba), 20, pp. 6-8.

200. 1988.

"La Filosofía de Enrique Dussel y la Conquista de América"

En: *Iglesias* (México) 59, pp. 29-34.

198. 1988.

"Enrique Dussel".

En: *Werkbuch Theologie der Befreiung*, Patmos, Dusseldorf, pp. 167-169.

197. 1988.

"La question eco-technologique vers une théologie de la production liberatrice. (En hommage à Raimundo Panikkar)".

En: *Coeli* (Bruselas), 57 (dic.), pp. 2-23.

En portugués: "A questão eco-tecnológica. Para uma teologia da produção libertadora".

En: *Vozes* (Petrópolis), 2 (1988), pp. 108-132.

En inglés: "The Eco-Technological Issue: Toward a Liberating Production Theology"

En: Joseph Prabhu, *The Intercultural Challenge of Raimon Panikkar*, Orbis Books, New York, 1996, pp. 192-200.

196. 1988.

"Desde el siglo XVI Monseñor Romero no está solo".

En: *Monseñor Romero no está solo*, México, Secretariado Internacional Cristiano de Solidaridad con América Latina "Oscar A. Romero", s/f., pp. 4-11.

195. 1988.

"Teología de la liberación y marxismo".

En: *Cristianismo y Sociedad* (México) 98, pp. 37-60.

En: *Cuadernos Americanos* (México) 12 (1988), pp. 138-159.

En: Ignacio Ellacuría et al., *Mysterium Liberationis. Conceptos fundamentales de la Teología de la Liberación*, Trotta, 1990, t.I, pp. 115-144.

En francés: "Théologie de la libération et marxisme: historique".

En: *COELI - Laisons Internationales* (Paris), 58-59 (1989), pp. 2-12, 19-25.

En inglés: "Liberation Theology and Marxism".

En: *Rethinking Marxism* (New York) V-5, No. 3 (1992), pp. 50-74.

En alemán: "Theologie der Befreiung und Marxismus".

En: I.Ellacuría-J.Sobrino, *Mysterium Liberationis. Grundbegriffe der Theologie der Befreiung*, Exodus, Luzern, 1995, pp. 99-130.

En portugués: "Teología da libertação e marxismo"

En: Michael Löwy, *O marxismo na América Latina. Uma antologia de 1909 aos dias atuais*, Editora Fundação Perseu Abramo, Sao Paulo, 1999, pp. 490-495.

192. 1988.

"Future of Missions in the Third Millennium".

En: *Mission Studies* (Hamburgo), V-2, 10, pp. 66-89.

En inglés: "Contemporary Missions in the Wake of Colonialism"

En: *American Baptist Quarterly* (Valley Forge) XI (1992) 2, pp. 108-132.

191. 1988.

"Diferencia, universalidad e identidad de las teologías del tercer mundo".

En alemán: "Differenz, Universalität und Identität der Theologien der Dritten Welt".

En: *Theologie als konziliarer Prozess. Chancen und Grenzen eines interkulturellen Dialogs zwischen Theologien der 'Dritten' und 'ersten Welt'*, Weltmission Heute (Hamburg) 3, Evangelisches Missionswerk, pp. 35-46

186. 1987.

"[Entrevista con] Enrique Dussel".

En: José María Vigil (coord.), *Nicaragua y los teólogos*, Siglo XXI, México, pp. 134-140.

185. 1987.

"Cuestión étnica, campesina, popular en un cristianismo policéntrico".

En: *Iglesias* (México) 47, pp. 30-34.

En: V. Elizondo, E. Dussel et al., *Teología y Liberación. Religión, cultura y ética*, Ensayos en torno a la obra de Gustavo Gutiérrez, t.III, CEP, Lima, 1991, pp. 141-155.

En alemán: "Ethnische Fragen und die Campesinofrage im Rahmen eines kulturell polyzentrischen Weltchristentums".

En: *Lateinamerika und Europa. Dialog der Theologen*, Kaiser- Gruenewald (Mainz) (1988), pp. 121-135.

En inglés: "The Ethnic, Peasant, and Popular in a Polycentric Christianity".

En: *The Future of Liberation Theology*, Orbis Books (New York) (1988), pp. 240-249.

181. 1987.

"El paradigma del Exodo en la Teología de la Liberación".

En: *Concilium* 209, pp. 99-114.

En alemán: "Das Exodus-Paradigma in der Theologie der Befreiung".

En: *Ibid.*, pp. 54-60.

En italiano: "Il paradigma dell'Esodo nella teologia della liberazione".

En: *Ibid.*, pp. 111-122.

En holandés: "De uittocht als paradigma in de bevrijdingstheologie".

En: *Ibid.*, pp. 72-80.

En francés: "Le paradigme de l'Exode dans la théologie de la libération".

En: *Ibid.*, pp. 101-111.

En portugués: "O paradigma do Exodo na Teologia da Libertação".

En: *Ibid.*, pp.

En inglés: "Exodus as a Paradigm in Liberation Theology".

En: *Ibid.* 189, pp. 83-92.

178. 1986.

"Interview whit Enrique Dussel. Latin America was Evangelized only trough a Miracle".

En: *Latinamerica Press* (Lima) 18, 43, 5ff.

176. 1986.

"Lucha de clases, violencia y revolución".

En: *II Encuentro de cristianos comprometidos en las luchas populares*, Guadalajara, pp. 98-108.

En: *Etica Comunitaria*, pp. 184-194.

175. 1986.

"La política del Papa para con América Latina, vista por un teólogo de la liberación: Enrique Dussel. [Entrevista de] Andrea Girón.

En: *Iglesias* (México) III, 30 (jun.), pp. 19-24.

174. 1986.

"La iglesia ante los regímenes de seguridad y la revolución centroamericana".

En: *Le Monde Diplomatique en Español* (México) (sep.-oct.), p. 6.

173. 1986.

"Reportaje a Enrique Dussel. Los pobres son sujetos de la historia".

En: *Tiempo Latinoamericano* (Córdoba) IV, 27 (oct.), pp. 8-9.

172. 1986.

"¿Teología del laicado? Realidad o mistificación".

En: *Iglesias* (México) 36 (dic), pp. 8-11.

En: *Diálogo Social* (Panamá) 195 (nov.-dic. 1986), pp. 17-20.

En: *SIC* (Caracas) 491 (en. 1987), pp. 5-7.

En italiano: "Laici? No, popolo di Dio. Teologia del Laicato?"

En: *SIAL* (Verona), 11 (1987), pp. 9-13.

En: *Betlemme. Missione sviluppo pace*, (Lugano) 12 (1987), pp. 18-19.

En portugués: "Teologia do 'laicado'? (Realidade ou mistificação)".

En: *Revista Eclesiástica Brasileira* (Petrópolis) 47 (jun. 1987), pp. 378-385.

En: *Os caminhos do povo de Deus* (Relatorios dos 1o. e 2o. encontro de leigos),
Articulação dos leigos do Ceará (Fortaleza) (1987), pp. 19-27.

En francés: "Théologie du 'laicat'? (réalité ou mystification)".

En: *Notes et Documents* (Paris) 15/16 (jul.-dic. 1986), pp. 59-66.

171. 1986.

"[Entrevista con] Enrique Dussel. México, febrero de 1986".

En: Elsa Tamez (comp.), *Teólogos de la liberación hablan sobre la mujer*, DEI, San José,
pp. 71-80.

170. 1986.

"Flujo y reflujo del evangelio. Cuando evangelizados se tornan evangelizadores".

En: *Concilium*, 207, pp. 265-275.

En inglés: "The Ebb and Flow of the Gospel. When the Evangelized Poor become Evangelizers".

En: *Ibid.*, 187, pp. 91-100.

En: *International Review of Mission* (Geneva) LXXVI, 301 (enero 1987), pp. 48-56.

En: *Voices from the Third World*, (Colombo) 4 (1987), pp. 31-48.

En francés: "Flux et reflux de l'évangile (Quand les pauvres évangélisés deviennent évangélisateurs)".

En: *Concilium*, 207, pp. 107-118.

En holandés: "Het stromen en terugstromen van het evangelie (wanneer de geevangeliseerde armen zelfbrengers van het evangelie worden)".

En: *Ibid.*, pp. 79-88.

En alemán: "Die Gezeiten des Evangeliums. Wenn die evangelisierten Armen zu Evangelisatoren werden".

En: *Ibid.*, pp. 382-388.

En: *Impulse der Befreiungstheologie für Europa. Ein Lesebuch*, Kaiser-Gruenewald
(Muenchen-Mainz) (1988), pp. 159-171.

En portugués: "Fluxo e refluxo do evangelio. Quando os evangelizados se tornam evangelizadores".

En: *Concilium*, 207, pp. ¿???????

167. 1986.

"¿Hay una Teología de la Liberación en Africa y Asia?".

En: *Iglesias* (México), 27 (marzo), pp. 28-33.
 En: *Nueva Sociedad* (Caracas) 86 (noviembre-diciembre 1986), pp. 141-150.
 En portugués: "Há teologia da libertaçã~o na Africa e Asia?"
 En: *Tempo e Presenca* (Rio de Janeiro) 211 (agosto 1986), pp. 32- 36.
 En francés: "Existe-t-il une Théologie de la Libération en Afrique et en Asie?"
 En: *Recherches de Science Religieuse* (Paris) 2 (abril-junio), pp. 165-178.

166. 1986.

"Religiosidad popular latinoamericana. Hipótesis fundamentales".

En: Lateinamerika (Rostock)

En: *Cristianismo y Sociedad* (México) 88, pp. 103-112.

En: Frans Damen/Esteban Judd Zanon (eds.), *Cristo Crucificado en los pueblos de América Latina. Antología de la religión popular*, ABYA-YALA, Ecuador, 1992, pp. 31-45.

Como: "Hipótesis fundamentales"

En: Karl Kohut/Albert Meyers (eds.), *Religiosidad popular en América Latina*, Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad Católica de Eichstatt, Vervuert Verlag, Frankfurt, 1988, pp. 13-25.

Reed. en: *Concilium*, 206 (Julio 1986), pp. 99-113.

En italiano: "Religiosità popolare como oppressione e come liberazione. Ipotesi sulla sua storia e sul presente in America Latina".

En: *Ibid.*, pp. 112-128.

En holandés: "Volksreligiositeit als onderdrukking en bevrijding. Hypothesen rond de geschiedenis en situatie in Latijns-Amerika".

En: *Ibid.*, pp. 72-81.

En francés: "La religion populaire, oppression et libération. Hypothèses sur son histoire e son présent en Amérique Latine".

En: *Ibid.* 206, pp. 105-119.

En alemán: "Volksreligiositaet als Unterdrückung und als Befreiung. Hypothesen zu ihrer Geschichte und Gegenwart in Lateinamerika".

En: *Ibid.* 206, pp. 292-300.

En inglés: "Popular Religion as Oppression and Liberation: Hypotheses on its Past and its Present in Latin America".

En: *Ibid.* 186, pp. 82-94.

En: Tissa Balasuriya, *A Rainbow in an Unjust World*, Voices from the Third World, XV-2 (december) (1992), Sri Lanka, pp. 151-168

En alemán: "Volksreligiositaet in Lateinamerika. Grundlegende Hypothesen".

En: *Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft* (Freiburg) 42 (1986) 1, pp. 1-12.

En: *Verbum SVD* (Roma), 27 (1986), pp. 21-34.

En italiano: "Ipotesi fondamentali della Storia generale della Chiesa in America Latina".

En: *CEDOR 500 anni della "Scoperta-Conquista" dell'America 1492-1992* (Roma) 2 (1989), pp. 5-14.

164. 1986.

"Cuatro temas en torno a la teología y economía".

En: *Cristianismo y Sociedad* (México) 87, pp. 67-91.

161. 1985.

"The Need for Creative, Historical, Concrete, Committed, Assystematic, Prophetic, Anguished Thought".

En: *Voices from the Third World* (Colombo) 4-VIII, pp. 116-121.

159. 1985.

"Si amas la vida busca la paz. Reflexiones teológicas sobre la paz desde América Latina".

En: *WSCF dossier* (Geneva) 3, pp. 1-20.

En inglés: "If one Loves Life, Search for Peace".

En: *Towards a Theology of Peace*, 2nd. International Budapest Seminar, Budapest, pp. 212-231.

158. 1985.

"Um `espírito' triste e negativo".

En: *O Vaticano II e a Igreja latino-americana*, Edicoes Paulinas, Sao Paulo, pp. 57-58.

157. 1985.

"Enrique Dussel". Testimonio en el V Congreso de Teología en Madrid, 1985.

En: *Misión Abierta* (Madrid) 5-6 (noviembre), pp. 219-220.

156. 1985.

"Teología por el pueblo".

En: *Iglesias* (México) 19 (julio), pp. 28-30.

En inglés: "Theology by the People".

En: *Ministerial Formation* (Geneva) 31 (1985), pp. 4-9.

Reed. inglesa como: "Towards a clarification of terms".

En: *Theology by the People. Reflections on doing Theology in Community*, WCC, Geneva, 1986, pp. 27-32.

Síntesis en español: "Teología por el pueblo".

En: *Sucede en la Iglesia* (Guayaquil) 63 (agosto), pp. 4-5.

En: *Amanecer*, (Managua) 54 (enero-febrero 1988), pp. 18-20.

155. 1985.

"Monseñor Romero murió bajo el poder del imperio, como Jesús. Como Jesús, eucaristía para su pueblo".

En: *Desde la causa de los pobres, hacia la construcción del Reino*, Comité Cristiano Mons. Romero, México, pp. 11-19.

151. 1985.

"Sobre la Teología de la Liberación".

En: *Le Monde Diplomatique* (México) 73 (enero), pp. 27 y 30.

148. 1984.

"Die Kirchlichen Basisgemeinden in Brasilien". (Con J. Meier).

En: Elmar Klinger-Rolf Zerfaß, *Die Basisgemeinden - ein Schritt auf dem Weg zur Kirche des Konzils*, Echter Verlag, Wuerzburg, pp. 11-31.

147. 1984.

"Populus Dei' in populo pauperum. Del Vaticano II a Medellín y Puebla".
 En: *Concilium* 196, pp. 371-382.
 En holandés: "'Populus Dei' in populo pauperum. (Vaticanum II naar Medellín en Puebla)".
 En: *Ibid.*, pp. 44-54.
 En francés: "'Populus Dei' in populo pauperum. De Vatican II á Medellín et Puebla".
 En: *Ibid.*, pp. 61-74.
 En alemán: "'Populus Dei' in populo pauperum. Von zweiten Vatikanum zu Medellín und Puebla".
 En: *Ibid.*, pp. 469-476.
 En portugués: "'Populus Dei' in populo pauperum. Do Vaticano II a Medellín e Puebla".
 En: *Ibid.*, pp.
 En inglés: "'Populus Dei' in Populo Pauperum: From Vatican II to Medellín and Puebla".
 En: *Ibid.*, 176, pp. 35-44.

143. 1984.

"Ética de la liberación. Hipótesis fundamentales".
 En: *Concilium* 192, pp. 249-262.
 En italiano: "L'ética della liberazione. Ipotesi fondamentali".
 En: *Ibid.*, pp. 103-119.
 En francés: "Étique de la libération. Hypothèses fondamentales".
 En: *Ibid.*, pp. 91-104.
 En holandés: "Bevrijdingsethiek. Grondypthesen".
 En: *Ibid.*, pp. 68-79.
 En alemán: "Befreiungsethik - Grundlegende Hypothesen".
 En: *Ibid.*, pp. 133-141.
 En portugués: "Ética da libertação. Hipóteses fundamentais".
 En: *Ibid.*, pp.
 En inglés: "An Ethics of Liberation: Fundamental Hypotheses".
 En: *Ibid.* 172, pp. 54-63.
 En: *Ética comunitaria*, Ediciones Paulinas, Madrid, 1976, pp. 249-264.

142. 1984.

"Teologías de la 'periferia' y del 'centro', encuentro o confrontación?".
 En: *Concilium* 191, pp. 141-154.
 En italiano: "Teologie 'periferiche' e 'centro' - incontro o confronto?"
 En: *Ibid.*, pp. 159-173.
 En holandés: "Theologie van de 'periferie' en van het 'centrum'. Ontmoeting of confrontatie?".
 En: *Ibid.*, pp. 100-112.
 En francés: "Théologie de la 'Périphérie' et du 'Centre' - Rencontre ou confrontation?".
 En: *Ibid.*, pp. 143-158.
 En alemán: "Theologien der 'Peripherie' und des 'Zentrums': Begegnung oder Konfrontation?".
 En: *Ibid.*, pp. 77-85.
 En portugués: "Teologias da 'periferia' e do 'centro'. Encontro ou confrontação?".
 En: *Ibid.*, pp.
 En inglés: "Theologies of the 'Periphery' and the 'Centre': Encounter or Confrontation?".

En: *Ibid.* 171, pp. 87-97.

En: *Voices from the Third World* (Colombo) X (1987) 1, pp. 50-63.

141. 1984.

"Os cristãos e o socialismo em Cuba e Nicaragua".

En: Pablo Richard, E. Dussel et al., *Virada do século na América Latina*, EDUC-Paulinas, São Paulo, pp. 33-66.

140. 1983.

"A Theology for the Oppressor".

En: *Catholic Agitator* (Los Angeles) 5, pp. 4-5.

138. 1983.

"El imperialismo en Centroamérica".

En: *Hacia una iglesia renovada por la practica de la solidaridad*, Turin (Italia) (mayo), pp. 52-56.

En italiano: "L'imperialismo in America Centrale. Analisi teologica e sviluppi storici".

En: *Tempi di Fraternità* (Torino) 6 (1983), pp. 6-7.

137. 1983.

"Ekklesiologie der christlichen Gemeinschaften des Volkes". (Einführung).

En: *Herausgefordert durch die Armen*. Dokumente der Oekumenischen Vereinigung von Dritte-Welt-Theologen 1976-1983, Herder, Freiburg-Basel-Wien, pp. 79-84.

136. 1983.

"El pueblo de El Salvador: un Job comunitario. Reflexión teológica a partir de testimonios".

En: *Concilium* 189, pp. 416-417.

En francés: "Le peuple du Salvador: un Job communautaire. Réflexion théologique a partir de témoignages".

En: *Ibid.*, pp. 99-110.

En holandés: "Het volk van El Salvador: een gemeenschappelijke Job. (Theologische reflexie uitgaande van ervaringen)".

En: *Ibid.*, pp. 68-76.

En italiano: "Il popolo del Salvador: un Giobbe comunitario. Riflessione teologica sulla base di testimonianze".

En: *Ibid.*, pp. 107-119.

En alemán: "Das Volk von El Salvador: ein kollektiver Ijob. Von persönlichen Zeugnissen ausgehende theologische Reflexion".

En: *Ibid.*, pp. 716-722.

En portugués: "O povo de El Salvador: Um Jó comunitário. Reflexão teológicas a partir de testemunhos".

En: *Ibid.*, pp.

En inglés: "The People of El Salvador: the Communal Sufferings of Job. A theological reflection based on documentary evidence".

En: *Ibid.* 189, pp. 61-68.

135. 1983.

"La Iglesia en Nicaragua (1979-1983)".

En: *Puebla* (Petrópolis) 22, pp. 20-39.

En portugués: "História da igreja na Nicarágua (1979-1983)".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.I, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 131-150.

134. 1982.

"El pan de la celebración, signo comunitario de justicia".

En: *Concilium* 172 (1982), pp. 236-249.

En italiano: "Il pane della celebrazione liturgica: segno comunitario de giustizia".

En: *Ibid.*, pp. 102-116.

En portugués: "O pao da celebração: signo comunitário de justicia".

En: *Ibid.*, pp. 76-88.

En francés: "Le pain de la célébration: signe communautaire de justice".

En: *Ibid.*, pp. 89-101.

Como: "La rencontre de l'Occident chrétien et de l'Amérique Latine (A propos de la conversion de Bartolomé de las Casas)".

En: *Théologie et choc des cultures*. Colloque de l'Institut Catholique de Paris, Les Éditions du Cerf, Paris, 1984, pp. 109-125.

En holandés: "Het brood van de viering: gemeenschapsteken van gerechtigheid".

En: *Concilium*, pp. 65-74.

En alemán: "Das Brot der Feier: Gemeinschaftszeichen der Gerechtigkeit".

En: *Ibid.*, pp. 120-129.

En inglés: "The Bread of the Eucharistic Celebration as a Sign of Justice in the Community".

En: *Ibid.* 152, pp. 56-65.

Como: "Hacia una teología de la producción".

En: *Boletín de l'Agence Latino-américain d'information-ALAI* (Montreal) 5 (1981) 16, pp. 188-191; y en *Ibid.* 5 (1981) 17, 199-200.

128. 1982.

"El martirio en América Latina. Palabras preliminares".

En: *El martirio en América Latina*, Misiones Culturales de B.C., A.C., México, pp. 3-7.

123. 1982.

"Hacia una teología del pan y trabajo".

En: *Experiencia latinoamericana de formación en la vida religiosa mercedaria*, Gubani, México, 1982, pp. 141-154.

119. 1981.

"Los cristianos después de Puebla: ALAI entrevista a Enrique Dussel".

En: *Boletín de l'Agence Latino-américain d'information-ALAI* (Montréal) 5 (1981), pp. 171-172, 170.

114. 1980.

"Puebla: relaciones entre ética cristiana y economía".

En: *Concilium* 160, pp. 576-588.
 En italiano: "Puebla: rapporti tra etica cristiana ed economia".
 En: *Ibid.*, pp. 194-212.
 En francés: "Puebla: relations entre éthique chrétienne et économie".
 En: *Ibid.*, pp. 165-179.
 En holandés: "Puebla: relaties tussen christelijke ethiek en economie".
 En: *Ibid.*, pp. 112-122.
 En alemán: "Puebla: Beziehungen zwischen christlicher Ethik und Wirtschaft".
 En: *Ibid.*, pp. 740-748.

113. 1980.

"Arte cristiano del oprimido en América Latina".
 En: *Concilium* 152, pp. 215-231.
 En: *Artes* (México) 10 (1989), pp. 2-13.
 En francés: "L'art chrétien de l'opprimé en Amérique Latine. Hypothèse pour caractériser une esthétique de la libération".
 En: *Ibid.*, pp. 55-70.
 En holandés: "Christelijke kunst van de onderdrukte in Latijns- Amerika. Hypothesen tot een esthetica van de bevrijding".
 En: *Ibid.*, pp. 41-52.
 En alemán: "Christliche Kunst des Unterdrueckten in Lateinamerika. Eine Hypothese zur Kennzeichnung einer Aesthtik der Befreiung".
 En: *Ibid.*, pp. 106-114.
 En italiano: "Arte cristiana dell'oppresso in America Latina. Ipotesi per un'estetica della liberazione".
 En: *Ibid.*, pp. 75-93.
 En inglés: "Christian Art of the Oppressed in Latin America".
 En: *Concilium* 152 (1980), pp. 40-52.
 En portugués: "Arte cristiano do oprimido na América Latina. Hipóteses para caracterizar uma estética da libertação".
 En: *Caminhos de Libertação Latino Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 158-171.
 En: *Oito ensayos sobre cultura latinomericana e libertação*, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1997, pp.153-170.

112. 1980.

"Racismo, América latina negra y teología de la liberación".
 En: *Servir* (México) 86, pp. 163-210.
 En: *Misiones extranjerias* (España) (1989), 112-113, pp. 447-462.
 En portugués: "Racismo, América latina negra e teología da libertação~o (Os contornos do problema)".
 En: *Caminhos de Libertação Latino Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 122-146.
 En: *Escravidao negra e Historia da Igreja na América Latina e no Caribe*, CEHILA-Vozes (Petrópolis) (1987), pp. 217-237.

110. 1980.

"Un entrevistado entre otros".

En: Bruno Schlegelberger, Josef Sayer, Karl Weber, *Von Medellín nach Puebla. Gespräche mit lateinamerikanischen Theologen*, Patmos, Düsseldorf, 205 p.

109. 1980.

"Desafíos atuais para a teologia da libertação Latino-Americana". Conferencia presentada en el IV Encuentro de la Asociación Ecuménica de los Teólogos del Tercer Mundo en Sao Paulo, 25 de febrero de 1980.

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana* t.IV, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 279-294.

108. 1979.

"Dinámica de la opción por los pobres (1962-1968)".

En: *La Iglesia latinoamericana de Medellín a Puebla*, CEHILA- CODECAL (Bogotá), pp. 7-58.

107. 1979.

"Condiciones de la producción e interpretación del documento de Puebla".

En: *Servir* (México) 81, pp. 267-282.

106. 1979.

"Document: Was Sozialisten lernen sollten". Diálogo con Hildegard Luening.

En: *Der Papst in Mexiko*, Patmos, Duesseldorf, pp. 115-117.

101. 1979.

"Su experiencia y su juicio sobre Puebla". Con varios entrevistados.

En: *Los teólogos de la liberación en Puebla*, PPC, Madrid, pp. 131ss.

100. 1979.

"El Reino de Dios y el pobre".

En: *Leónidas Proaño. 25 años obispo de Riobamba*, CEP, Lima, pp. 255-267.

En: *Servir* (México) 83-84 (1979), pp. 521-550.

En inglés: "The Kingdom of God and the Poor".

En: *International Review of Mission* (Geneva) 220 (1979), World Council of Churches, pp. 115-130.

99. 1979.

"Primera Sesión".

En: *Iglesia y Estado en América Latina*, Centro de Reflexiones Teológicas (México), pp. 11-20.

97. 1979.

"Urge replantear la teoría de la religión". Entrevista.

En: *Theologica Xaveriana* (Bogotá) 50, pp. 55-57.

93. 1978.

"The political and ecclesial context of Liberation Theology in Latin America".

En: *The Emergent Gospel - Theology from the Underside of History*, Orbis Books, New York, pp. 175-192.

En francés: "Contexte politique et ecclésial de la théologie de la libération en Amérique Latine".

En: *Théologies du Tiers Monde - du conformisme a l'indépendance*, Harmattan, París, 1977, pp. 106-120.

En portugués: "O contexto político e eclesial da teologia da libertação na América Latina".

En: Sergio Torres, Virgínia Fabella, *O evangelho emergente*, Edicoes Paulinas, São Paulo, 1982, pp. 213-232.

92. 1978.

"Discernimiento: ¿cuestión de ortodoxia u ortopraxia?"

En: *Concilium* 139, pp. 552-567.

En italiano: "Discernimento: un problema d'ortodossia o d'otoprassi?"

En: *Ibid.* pp. 75-93.

En holandés: "Onderscheiding: Kwestie van orthodoxie of orthopraxie?"

En: *Ibid.* pp. 46-59.

En francés: "Discernement: question d'orthodoxie ou d'orthopraxie?"

En: *Ibid.* pp. 59-72.

En alemán: "Unterscheidung - Frage der Orthodoxie oder der Orthopraxie?"

En: *Ibid.* pp. 591-598.

En portugués: "Discernimento: questa~o de ortodoxia ou ortopraxis?"

En: *Ibid.* pp. 47-60.

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 245-257.

90. 1978.

"El `tercerismo eclesial'. Táctica política y mecanismo ideológico".

En: *Capitalismo: violencia y anti-vida. La opresión de las mayorías y la domesticación de los dioses*, t.I, colección DEI- Educa, pp. 315-328.

En italiano: "La tentazione attuale della Chiesa: il `tercerismo".

En: *IDOC* (Roma) 6-7 (1978), pp. 125-129.

En inglés: "A Specious Alternative: the Third Way (The Present Temptation of the Church in Latin America)".

En: *The Church at the Crossroads*, IDOC International (Roma) (1978), pp. 92-98.

89. 1977.

"Coyuntura de la praxis cristiana en América Latina".

En: *Christus* (México) 504, pp. 10-24.

En: *SIC* (Caracas) 403 (1978), pp. 103, 137-141.

Como: "Coyuntura de la praxis cristiana en América Latina. Hacia una división internacional del trabajo teológico".

En: *Taller de Teología* (México) 2 (1978), pp. 55-85.

En: *Misiones extranjeras* (Madrid) 45 (1978), pp. 199-216.

En: *Praxis cristiana y producción teológica*. Materiales del Encuentro de teologías celebrado en la Comunidad Teológica de México (8-10 octubre, 1977), Sígueme, Salamanca, 1979, pp. 191- 238.

En inglés: "An International Division of Theological Labor".

En: *Foundations* (Arlington) 4 (1980), pp. 332-354.

87. 1977.

"Conversación con Enrique Dussel".

En: *Teófilo Cabestrero, Conversaciones sobre la fe*, Sígueme, Salamanca, pp. 61-82.

En inglés: "A Conversation with Enrique D. Dussel".

En: *Teófilo Cabestrero, Faith: Conversations with Contemporary Theologians*, Orbis Books, Maryknoll (New York), 1980, pp. 43-62.

82. 1977.

"Diferenciación de los carismas".

En: *Concilium* 129, pp. 324-344.

En italiano: "Divertá tra i carismi".

En: *Concilium* 129, pp. 66-89.

En francés: "Distinction des charismes".

En: *Concilium* 129, pp. 49-68.

En alemán: "Unterscheidung der Charismen".

En: *Concilium* 129, pp. 571-580.

En inglés: "The differentiation of Charisms".

En: *Concilium* 129, pp. 38-55.

En portugués: "Diferenciação dos carismas".

En: *Concilium* 129, pp. 42-59.

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 227-244.

81. 1977.

"Ser-extranjero. Señal de los tiempos e interpelación de la fe". Conferencia dada en el encuentro realizado en Nuevo México (Estados Unidos), en agosto de 1977.

En: Páginas (Lima), , , pp.- ¿???????

En portugués: "Ser-extrangeiro. Sinal dos tempos e interpelação da fé".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, São Paulo, 1985, pp. 86-121.

76. 1976.

En inglés: "Statement by E.D.". Conferencia dada en I Encuentro de EATWOT.

En: Sergio Torres, John Eagleson, *Theology in the Americas*, Orbis Books, New York, pp. 287-290.

En español: "Ponencia de E.D.".

En: Sergio Torres, John Eagleson, *Teología de las Américas*, Sígueme, Salamanca, 1980, pp. 327- 330.

En portugués: "Em Detroit".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 258-278.

74. 1975.

"La 'base' en la teología de la liberación. Perspectiva latinoamericana".

En: *Concilium* 104, pp. 76-89.
 En francés: "La base dans la théologie de la libération - perspective latino-américaine".
 En: *Concilium* 104, pp. 77-89.
 En alemán: "Die Basis in der Theologie der Befreiung - Lateinamerikanische Sicht".
 En: *Concilium* 104, pp. 256-262.
 En holandés: "De basis in de bevrijdingstheologie (Latijns- amerikaans perspectief)".
 En: *Concilium* 103, pp. 59-70.
 En portugués: "A 'base' na teologia da libertação".
 En: *Concilium* 103, pp.
 En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 147-157.

66. 1974.

"Dominación-liberación. Un discurso teológico distinto".
 En: *Víspera* (Montevideo) 34, pp. 24-29.
 En: *Concilium* 96 (1974), pp. 338-341.
 En: *Caminos de liberación latinoamericana* t.II, Latinoamericana Libros, Buenos Aires, pp. 195-221.
 En francés: "Domination-libération: pour un discours théologique original".
 En: *Concilium* 96, pp. 33-53.
 En alemán: "Herrschaft-Befreiung. Ein veraenderter theologischer Diskurs".
 En: *Concilium* 96, pp. 396-408.
 En italiano: "Dominazione-liberazione: un discorso teologico diverso".
 En: *Concilium* 96, pp. 46-72.
 En holandés: "Overheersing-bevrijding Een andere theologische beschouwing".
 En: *Concilium* 96, pp. 31-54.
 En portugués: "Dominação-libertação: um discurso teológico diferente".
 En: *Concilium* 96, pp. 714-734.
 En inglés: "Domination-liberation: a new approach".
 En: *Concilium* 96, pp. 34-56.
 En portugués: "Dominação-Libertação. Um discurso teológico diferente".
 En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 11-29.

62. 1974

"Una liberazione non importada. Intervista a E.D. sull teologia della liberazione".
 En: *Il Regno* (Bologna), 16, pp. 378-381.

60. 1973.

"Un discurso de liberación". Conferencia dada en la "Semana Teológica" de San Miguel (Buenos Aires), en 1973.
 En portugués: "Um discurso de libertação".
 En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 198-224.

59. 1973.

"Alienación y liberación de la mujer en la Iglesia. (Un tema de erótica teologal)". Conferencia dictada en CIDOC (Cuernavaca, México), el 28 de junio de 1973.

En: *Caminos de liberación latinoamericana*, t.II, Latinoamérica Libros, Buenos Aires, 1974, pp. 113-134.

En portugués: "Alienação e libertação da mulher na Igreja. (Um tema da erótica teologal)".

En: *Virada do século na América Latina*, EDUC-Paulinas, Sao Paulo, 1984, pp. 91-116.

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.III, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 103-122.

55. 1973.

"Historia de la fe cristiana y cambio social en América Latina". Comunicación presentada en el Encuentro de El Escorial el 9 de julio de 1972.

En: *América Latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, pp. 193-228.

En: *Misión abierta*, Buen Suceso (Madrid)1972, pp. 410-416.

En: *Fe cristiana y cambio social en América Latina*, Sígueme, Salamanca, 1973, pp. 65-99.

En italiano: "Storia della fede cristiana e cambiamento sociale nell'america Latina".

En: *Fede e cambiamento sociale in America Latina*, Cittadela Editrice, Assisi, 1975, pp. 72-114.

En francés: "Histoire de la foi chrétienne et changement social en Amérique Latine".

En: *Les luttes de libération bousculent la théologie*, Cerf, Paris, 1975, pp. 39-100.

En portugués: "História da fé crista e mudança social na América Latina".

En: *Fé crista e transformação social na América Latina*, Vozes, Petrópolis, 1977, pp. 62-91.

En: *Caminhos de Libertação Latino Americana*, t.II, Ediciones Paulinas, Buenos Aires, 1985, pp. 57-88.

52. 1973.

"Teología de la liberación y pastoral liberadora".

En: *Misiones extranjeras* (Madrid) 13 (enero-febrero), pp. 9-37.

49. 1972.

"La política teologal (Hacia una eclesiología latinoamericana)". Conferencia dictada el 19 de noviembre de 1972 en Buenos Aires.

En: *Caminos de liberación latinoamericana II*, Latinoamérica Libros, Buenos Aires, 1974, pp. 63-112.

En portugués: "A política teologal (Para uma eclesiologia latino-americana)".

En: *Caminhos de libertação Latino-Americana*, t.III, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 57-101.

48. 1972.

"La teología de la liberación (Estatuto epistemológico)". Conferencia dictada el 19 de noviembre de 1972 en Buenos Aires.

En: *Caminos de liberación latinoamericana II*, Latinoamérica Libros, Buenos Aires, 1974, pp. 165-194.

En portugués: "A teologia da libertação (Estatuto epistemológico)".

En: *Caminhos de libertação Latino-Americana*, t.III, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 151-178.

47. 1972.

"La antropología teológica II (La ética como crítica liberadora)". Conferencia pronunciada el 17 de noviembre de 1972 en Buenos Aires.

En: *Caminos de liberación latinoamericana II*, Latinoamérica Libros, Buenos Aires, 1974, pp. 37-61.

En portugués: "Antropologia teológica II (A ética como crítica libertadora)".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*. t.III, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 35-56.

46. 1972.

"La antropológica teológica I (La ética como crítica destructiva)". Conferencia pronunciada el 17 de noviembre de 1972 en Buenos Aires.

En: *Caminos de liberación latinoamericana II*, Latinoamérica Libros, Buenos Aires, 1974, pp. 9-35.

En portugués: "Antropologia teológica I (A ética como crítica destructiva)".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.III, Ediciones Paulinas, São Paulo, 1985, pp. 11-34.

44. 1972.

"Aplicaciones pastorales concretas y actitud profética fundamental". Sexta conferencia dada en Buenos Aires en noviembre de 1971, organizada por las Juntas Arquidiocesanas de Religiosos y Religiosas de Buenos Aires.

En: *Caminos de liberación Latino-Americana*, t.I, Latinoamericana Libros, Buenos Aires, pp. 159-176.

En inglés: "Concrete Pastoral Applications".

En: *History and the Theology of Liberation. A Latin American Perspective*, Orbis Books, New York, 1976, pp. 157-181.

43. 1972.

"Reflexiones teológicas sobre la liberación". Quinta conferencia dada en Buenos Aires en noviembre de 1971, organizada por las Juntas Arquidiocesanas de Religiosos y Religiosas de Buenos Aires.

En: *Caminos de liberación Latino-Americana*, t.I, Latinoamericana Libros, Buenos Aires, pp. 137-158.

En inglés: "Theological Reflections on Liberation".

En: *History and the Theology of Liberation. A Latin American Perspective*, Orbis Books, New York, 1976, pp. 139-155.

39. 1972.

"Teología, historia de la liberación y pastoral". Primera conferencia dada en Buenos Aires en Noviembre de 1971, organizada por las Juntas Arquidiocesanas de Religiosos y Religiosas de Buenos Aires.

En: *Caminos de liberación Latino-Americana*, t. I, Latinoamérica Libros, Buenos Aires, pp. 11-38.

En inglés: "Theology and Liberation History".

En: *History and the Theology of Liberation*, Orbis Books, New York, 1976, pp. 1-35.

En portugués: "Teologia e História da Libertação".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.I, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 11-31.

38. 1971.

"Sentido teológico de lo acontecido desde 1962 en América Latina".

En: *Nuevo Mundo* (Buenos Aires) 2, pp. 187-204.

Reed. como: "Reflexiones para una teología latinoamericana de la liberación".

En: *Cultures et développement*. Université Catholique de Louvain (Louvain) IV (1972), pp. 35-55.

33. 1970.

"Situación del pensador cristiano en América Latina. Reflexión epistemológica en el nivel ontológico". Conferencia dictada el 17 de agosto de 1970 en la Semana Académica de la Facultad de Teología de la Universidad de El Salvador, Buenos Aires.

Editado como: "Crisis de la Iglesia latinoamericana y situación del pensador cristiano en Argentina".

En: *Stromata* (Buenos Aires) 26, pp. 277-336.

En: *Separata de Stromata* (Buenos Aires) (1971), pp. 3-62.

Reed. en: *Caminos de liberación latinoamericana* t.II., Latinoamericana Libros, Buenos Aires, 1974, pp. 135-164.

En portugués: "Situação do Pensador na América Latina (Reflexão epistemológica no nível ontológico)".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.III, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 123-149.

28. 1969.

"La actitud profética ante el pasaje de la cristiandad a un sistema profano y pluralista". Escrito en Buenos Aires en 1969.

En: *América Latina y conciencia cristiana*, IPLA, Quito, pp. 81-101.

En: *Contexto de la Iglesia Argentina*, Ediciones Facultad de Teología, Universidad Católica Argentina, pp. 134-154.

26. 1968.

"De la secularización al secularismo de la ciencia europea, desde el Renacimiento a la Ilustración".

En: *Concilium*, 47, pp. 91-114.

En inglés: "From secularization to secularism: Science from the Renaissance to the Enlightenment".

En: *Ibid.*, pp. 93-119.

En alemán: "Von der Saekularisierung zum Saekularismus der Wissenschaft (Renaissance bis Afklaerung)".

En: *Ibid.*, pp. 536-547; 96-119.

En portugués: "Da secularização ao secularismo da ciência europeia, desde o Renascimento até o Iluminismo".

En: *Ibid.*, pp. 78-98.

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t. II, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 209-226.

En italiano: "Dalla secolarizzazione al secolarismo della scienza; dal Rinascimento all' Illuminismo".

En: *Ibid.*, pp. 105-131.

En holandés: "Van secularisatie naar secularisme in de wetenschap, vanaf de Renaissance tot aan de Verlichting".

En: *Ibid.*, pp. 84-108.

En polonés: "Od sekularyzacji do sekularyzmu: Nauka od renesansu do o'swiecenia".

En: *Ibid.*, 6-10 (1969), pp. 107-122.

En francés: "De la secularisation au sécularisme de la science, de la Renaissance au XVIIIe siècle".

En: *Ibid.*, (París) 47 (1968), pp. 81-101.

13. 1964.

"Conciencia cristiana latinoamericana". Conferencia dictada en la Semana latinoamericana de París en 1964.

En: *Esprit* (París) 7-8 (1965), pp. 15-20.

Reed. en: *América Latina y conciencia cristiana*, IPLA, Quito, 1970, pp. 9-61.

En portugués: "América Latina e Consciência Cristã".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.II, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 7-40.

11. 1964.

"Los cristianos ante tres hechos contemporáneos". Escrito en Maguncia.

En: *América Latina, dependencia y liberación*, Fernando García C., Buenos Aires, 1973, pp. 161-177.

3. 1963.

"Universalismo y misión en los poemas del Siervo de Yahveh".

En: *Ciencia y Fe* (Buenos Aires), XX, pp. 449-466.

Reed. en: *Ciencia y Fe* (San Miguel), 4 (1964), pp. 419-463.

En portugués: "Universalismo e Missão nos Poemas do "Servo de Iahweh".

En: *Caminhos de Libertação Latino-Americana*, t.IV, Ediciones Paulinas, Sao Paulo, 1985, pp. 51-85.